



Forum Swissdec 2026

Mot de bienvenue et introduction | Saluto di benvenuto e introduzione

Irja Böhm

Modératrice, directrice itServe SA | Moderatrice, direttrice itServe SA

Benjamin Haldimann

Responsable standardisation | Direttore Standardizzazione, Swissdec

Thomas Bächler

Directeur Swissdec | Direttore Swissdec



Forum Swissdec 2026

*Ensemble vers le prochain chapitre |
Insieme verso il prossimo capitolo*



**Herzlich
willkommen**

**Un caloroso
benvenuto**



**Bienvenue à
tous et à toutes**

Forum Swissdec 2026

Ensemble vers le prochain chapitre | Insieme verso il prossimo capitolo

Thomas Bächer

Directeur | Direttore Swissdec



Irja Böhm

Directrice | Direttrice itServe



Benjamin Haldimann

Responsable standardisation |
Direttore Standardizzazione



Forum Swissdec 2026

Ensemble vers le prochain chapitre

Matinée: Zone 4

- Message du président de l'Association
- Services de base Swissdec
- Espace de données sur les Salaires, les Prestations et les Finances
- Norme Swissdec APG
- Transmission
- Communication - Réorientation
- Conclusion de cette matinée



Insieme verso il prossimo capitolo

Mattino: Zona 4

- *Messaggio del presidente dell'Associazione*
- *Servizi di base Swissdec*
- *Spazio di dati Salario, Prestazioni e Finanze*
- *Standard Swissdec IPG*
- *Trasmissione*
- *Comunicazione - Riorientamento*
- *Conclusione della mattina*



Repas du midi / Buffet - *Pranzo in piedi*

12h – 13h30



Forum Swissdec 2026

Ensemble vers le prochain chapitre | Insieme verso il prossimo capitolo

13h30 – 15h

- Showcase Swissdec, Questions-réponses |
Domande e risposte
(le public se tient debout | il pubblico è in piedi)

Zone 4



*Rapide réaménagement de la zone 4 |
Riallestimento della zona 4*

- Stands World café Destinataires de données |
Stand World Café Destinatari dei dati



14h – 15h

- Stands World café des quatre régions
Swissdec et les services de base |
*Stand World Café delle quattro regioni
Swissdec e dei servizi di base*



➤ **14h15 et 14h45:**

Présentations interactives identiques |
Presentazioni interattive identiche

15:00: Apéritif de clôture | *Aperitivo di chiusura*



16:00: Fin de l'événement | *Conclusione dell'evento*



Les mises à jour sont en cours d'installation. 42 %
terminées. N'éteignez pas l'ordinateur.

*Gli aggiornamenti sono in fase di installazione.
Completati al 42%. Non spegnere il computer.*

Votre ordinateur va redémarrer plusieurs fois

Il vostro PC verrà riavviato alcune volte

Forum Swissdec 2026

Ensemble vers le prochain chapitre
Insieme verso il prossimo capitolo



Forum Swissdec 2026

Message du président de l'Association |
Messaggio del presidente dell'Associazione

Felix Weber, Président de Direction de la Suva et président de l'Association Swissdec |
CEO della Suva e presidente dell'Associazione Swissdec

Forum Swissdec 2026

Ensemble vers le prochain chapitre | Insieme verso il prossimo capitolo



**Message du
président de l'Association Swissdec**

***Messaggio del
presidente dell'Associazione
Swissdec***

Felix Weber

Président de Direction de la Suva | *CEO della Suva*



Forum Swissdec 2026

Services de base Swissdec | Servizi di base Swissdec

Kira Hüsser, Responsable architecture spécifique ELM | Responsabile Architettura specialistica ELM, Swissdec
Marco Stettler, Responsable architecture technique | Responsabile Architettura tecnica, Swissdec

30

Documents | Documenti

6'048

Pages | Pagine

81'745

**Lignes du schéma XML |
Righe dello schema XML**

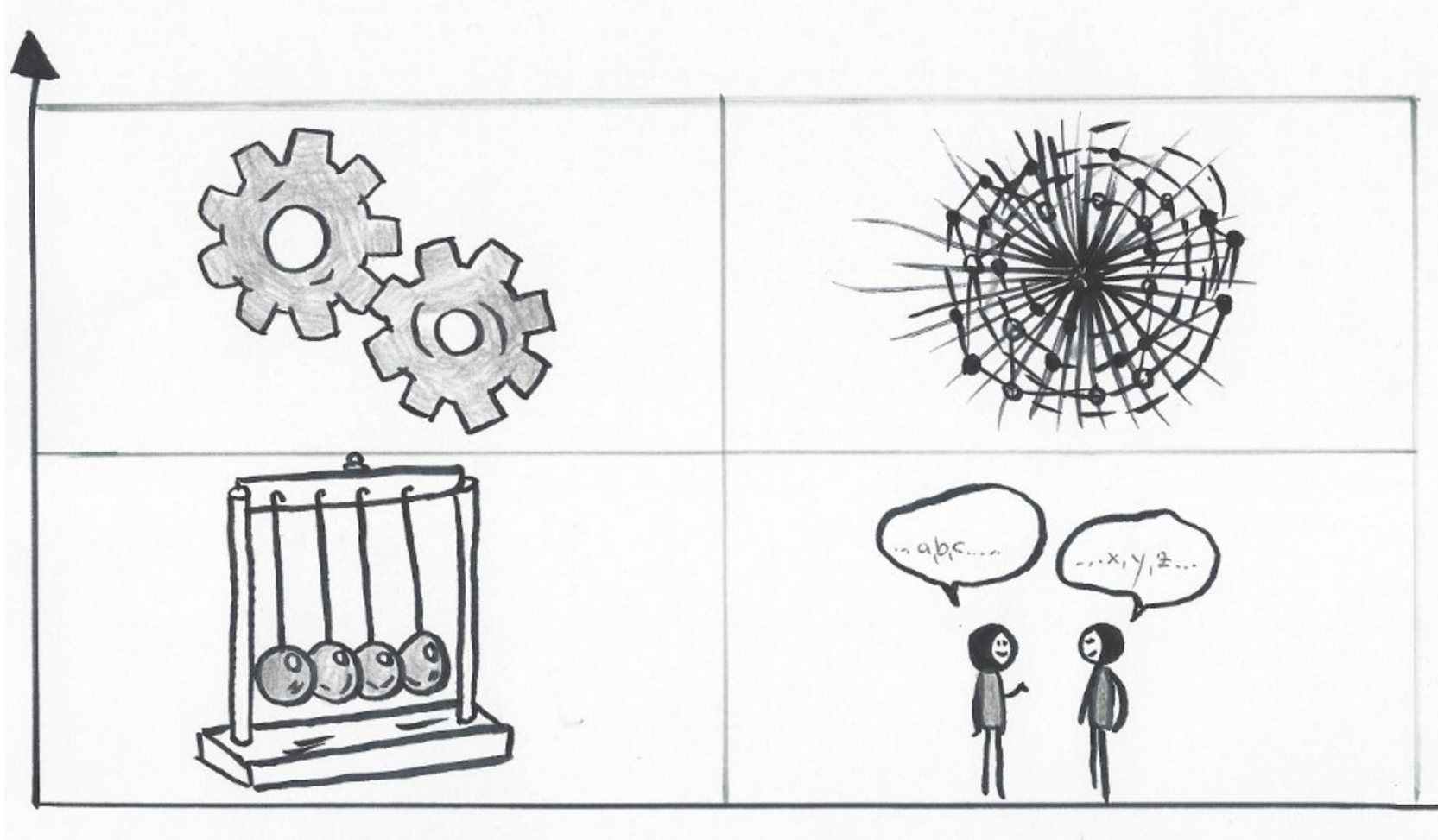


≥ 2'000

Cafés | Caffè



Pourquoi et dans quel but des services de base ?
Perché e a cosa servono i servizi di base?





BASIC SERVICES ARE



FRAMEWORK



BUILDING BLOCKS



TOOLSET



BASIC SERVICES ARE NOT



**A SPECIFICATION
OR STANDARD**



**SOMETHING
ADDITIONAL**



**A TOOL OR
APPLICATION**



GOAL

**A SHARED, REUSABLE INFRASTRUCTURE THAT ENABLES STANDARDS
TO BE IMPLEMENTED EFFICIENTLY AND DATA SPACES TO BE CONNECTED SECURELY AND CONSISTENTLY.**

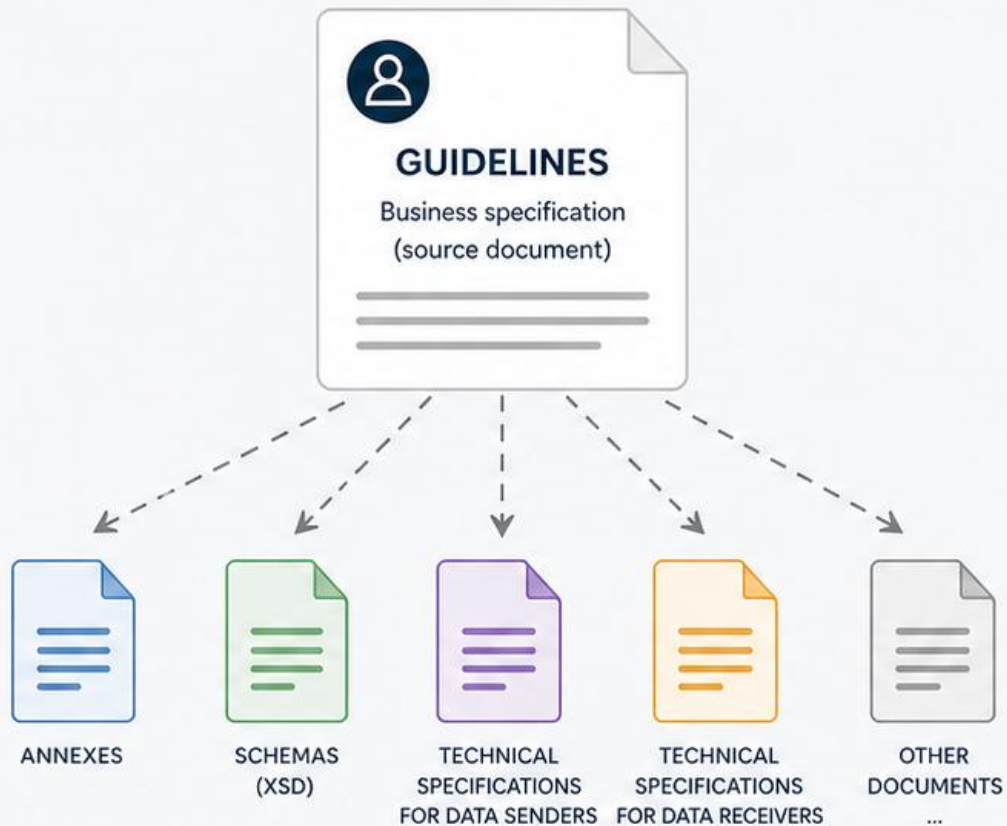


Nouveau type de directives | Nuovo tipo di direttive

Services de base Swissdec | Servizi di base Swissdec

BEFORE

Manual maintenance in many documents leads to effort and risk of inconsistencies



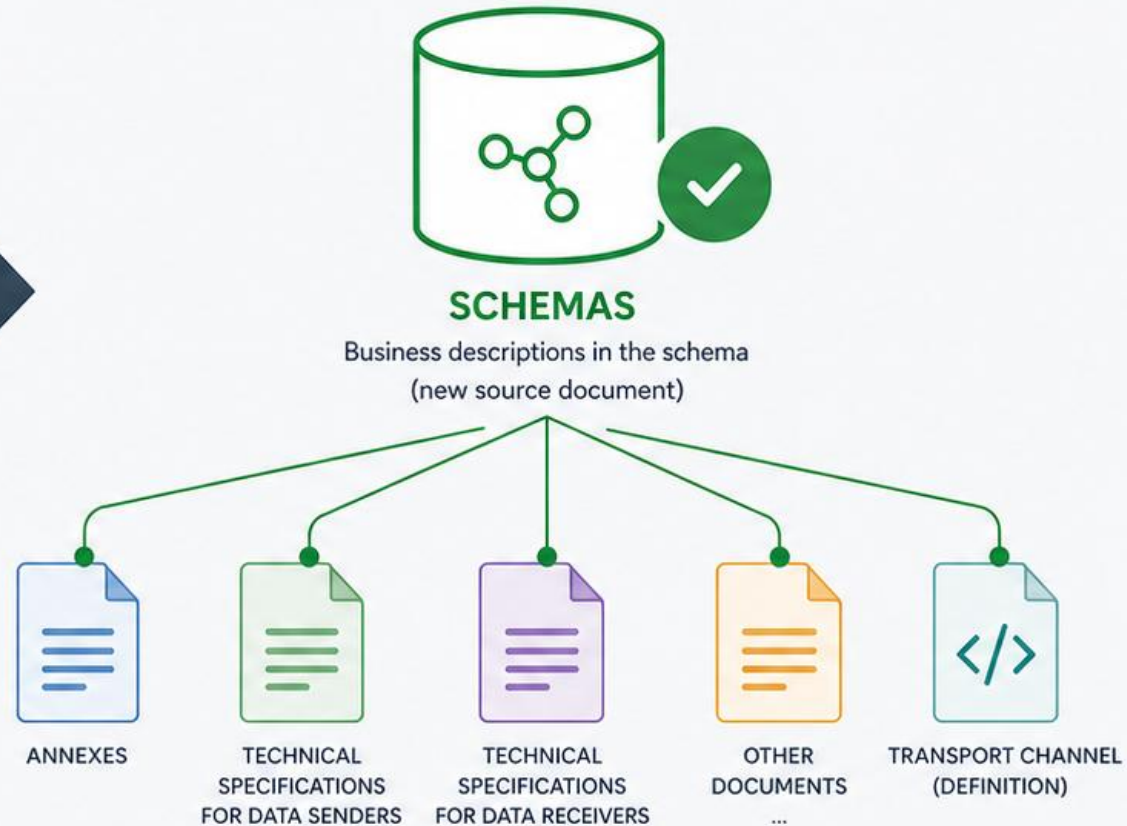
High manual effort

Risk of inconsistencies

High costs

AFTER

A central source of truth – automatically connected to all documents



Consistent information in all documents

Less effort

Lower costs

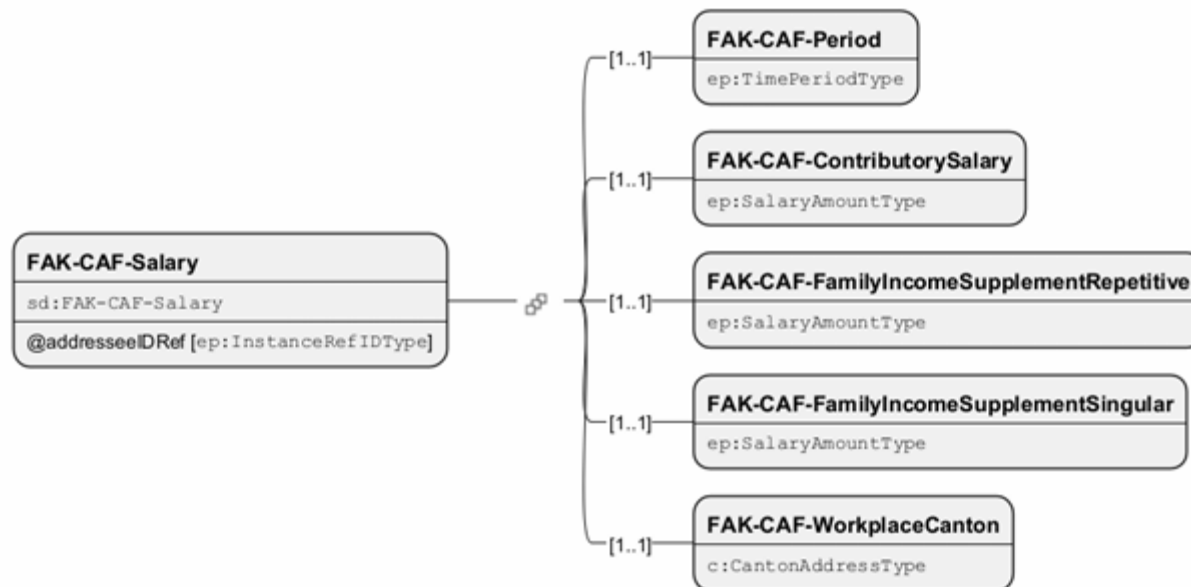


One source of truth. Always consistent. Efficient. Future-proof.

Exemple avec ELM | Esempio basato su ELM

Visualisation des schémas | Visualizzazione degli schemi

```
<?schemaImage xpath=/DeclareAnnualSalary/AnnualSalaryDeclaration/Staff/Person/FAK-CAF-Salaries/FAK-CAF-Salary deep=2 width=10cm?>
```



Exemple avec ELM | Esempio basato su ELM

Description technique des éléments du schéma | Descrizione tecnica degli elementi dello schema

```
<?schemaTable xpath=/DeclareAnnualSalary/AnnualSalaryDeclaration/Institutions/FAK-CAF?>
```

Feldname	Beschreibung	Typ
@adresseelDRef	Referenz auf Adressat	ep_InstanceRefIDType
FAK-CAF-Period	<p>FAK-Periode:</p> <p>Die Periode, in welcher Zulagen bezogen werden und/oder Beiträge geschuldet sind. Der Endzeitpunkt (bis) einer Beitragsdauer darf nicht vor dem Anfangszeitpunkt (von) liegen. Meldungen, welche diese Regel verletzen, werden vom Distributor zurückgewiesen. Folgende Szenarien können in der Domäne FAK den Beginn einer Beitragsdauer auslösen:</p> <ul style="list-style-type: none"> - Eintritt/Wiedereintritt ins Unternehmen - Kantonswechsel <p>In diesen Fällen werden zusätzliche Elemente «FAK-CAF-Salary» mit der entsprechenden Beitragsdauer übermittelt.</p>	ep_TimePeriodType
FAK-CAF-ContributorySalary	Die FAK-pflichtige Lohnsumme entspricht in der Regel der AHV-pflichtigen Lohnsumme pro Person und FAK-Kanton. Wechselt eine Person den Arbeitsplatz-Kanton während des Jahres, ist die Lohnsumme periodengerecht aufzuteilen.	ep_SalaryAmountType
FAK-CAF-FamilyIncomeSupplementRepetitive	<p>Ausbezahlte wiederkehrende Familienzulagen:</p> <p>Neben der FAK-pflichtigen Lohnsumme müssen der Familenausgleichskasse sämtliche Familienzulagen pro Arbeitnehmer aufgezeigt werden, welche dem Unternehmen von der FAK gutgeschrieben oder ausbezahlt wurden. Davon ausgenommen sind vom Arbeitgeber zusätzlich ausbezahlte Familienzulagen. Wechselt eine Person den Arbeitsplatz-Kanton während des Jahres, ist</p>	ep_SalaryAmountType

Feldname	Beschreibung	Typ
	<p>die Familienzulage periodengerecht aufzuteilen. An den Arbeitnehmer ausbezahlte Zulagen werden mit einem positiven Wert gemeldet. Allfällige Rückforderungen werden negativ berücksichtigt. Der gemeldete Wert kann somit in Spezialfällen auch negativ ausfallen.</p> <p>Falls keine wiederkehrenden Familienzulagen ausbezahlt wurden, wird der Wert «0.00» übermittelt.</p>	
FAK-CAF-FamilyIncomeSupplementSingle	<p>Ausbezahlte einmalige Familienzulagen:</p> <p>Es ist das Total aller einmalig ausbezahlten Zulagenarten zu übermitteln (Bsp: Geburtszulagen und Adoptionszulagen).</p> <p>Falls keine einmaligen Familienzulagen ausbezahlt wurden, wird der Wert «0.00» übermittelt.</p>	ep_SalaryAmountType
FAK-CAF-WorkplaceCanton	Arbeitsortskanton	c_CantonAddressType

Tabelle 8.27. Feldbeschreibungen FAK-CAF-Salary

ELMv6 - Richtlinien für Lohndatenverarbeitung, Kapitel 8.2.5

Exemple avec ELM | Esempio basato su ELM

Lien vers la documentation technique | Collegamento alla documentazione tecnica

```
<?schemaTable xpath=/DeclareAnnualSalary/AnnualSalaryDeclaration/Institutions/FAK-CAF?>
```

Feldname	Beschreibung	Typ
@adresseelDRef	Referenz auf Adressat	ep InstanceRefIDType
FAK-CAF-Period	FAK-Periode: Die Periode, in welcher Zulagen bezogen werden und/oder Beiträge geschuldet sind. Der Endzeitpunkt (bis) einer Beitragsdauer darf nicht vor dem Anfangszeitpunkt (von) liegen. Meldungen, welche diese Regel verletzen, werden vom Distributor zurückgewiesen. Folgende Szenarien können in der Domäne FAK den Beginn einer Beitragsdauer auslösen: - Eintritt/Wiedereintritt ins Unternehmen - Kantonswechsel In diesen Fällen werden zusätzliche Elemente «FAK-CAF-Salary» mit der entsprechenden Beitragsdauer übermittelt.	ep TimePeriodType
FAK-CAF-ContributorySalary	Die FAK-pflichtige Lohnsumme entspricht in der Regel der AHV-pflichtigen Lohnsumme pro Person und FAK-Kanton. Wechselt eine Person den Arbeitsplatz-Kanton während des Jahres, ist die Lohnsumme periodengerecht aufzuteilen.	ep SalaryAmountType
FAK-CAF-FamilyIncomeSupplementRepetitive	Ausbezahlte wiederkehrende Familienzulagen: Neben der FAK-pflichtigen Lohnsumme müssen der Familenausgleichskasse sämtliche Familienzulagen pro Arbeitnehmer aufgezeigt werden, welche dem Unternehmen von der FAK gutgeschrieben oder ausbezahlt wurden. Davon ausgenommen sind vom Arbeitgeber zusätzlich ausbezahlte Familienzulagen. Wechselt eine Person den Arbeitsplatz-Kanton während des Jahres, ist	ep SalaryAmountType

ComplexType: TimePeriodType

Abstract	no
XML Instance Representation	<pre><...> <from>xs:date</from> [1..1] <until>xs:date</until> [1..1] </...></pre>

SimpleType: SalaryAmountType

Translation	LohnbetragsTyp
Short description	LohnbetragsTyp
Technical description	LohnbetragsTyp
Content type	Restriction
Base type	xs:decimal
Facets	• Pattern: [-]?[0-9]+\.[0-9]{2}

ELMv6 - Richtlinien für Lohndatenverarbeitung, Kapitel 8.2.5

Exemple avec ELM | Esempio basato su ELM

Comparaison avant - après | Confronto prima e dopo

Richtlinien für Lohndatenverarbeitung
Kapitel 8. Versicherungen

8.2.5 FAK-Berechnungsgrundlage und Jahresmeldung

Für die Übermittlung der FAK Jahresmeldung wird die Operation «DeclareAnnualSalary» verwendet. Das Protokoll, wie auch weiterführende allgemeine Informationen zur Umsetzung sind im [Abschnitt 3.2.4. Jahresmeldung \(DeclareAnnualSalary\)](#) beschrieben.

Abbildung 8.13. Schemabild FAK-CAF-Salary

Feldname	Beschreibung	Typ
@adresseeIDRef	Referenz auf Adressat	ep.InstanceRefIDType
FAK-CAF-Period	FAK-Periode: Die Periode, in welcher Zulagen bezogen werden und/oder Beiträge geschuldet sind. Der Endzeitpunkt (bis) einer Beitragsdauer darf nicht vor dem Anfangszeitpunkt (von) liegen. Meldungen, welche diese Regel verletzen, werden vom Distributor zurückgewiesen. Folgende Szenarien können in der Domäne FAK den Beginn einer Beitragsdauer auslösen: - Eintritt/Wiedereintritt ins Unternehmen - Kantonswechsel In diesen Fällen werden zusätzliche Elemente «FAK-CAF-Salary» mit der entsprechenden Beitragsdauer übermittelt.	ep.TimePeriodType
FAK-CAF-ContributorySalary	Die FAK-pflichtige Lohnsumme entspricht in der Regel der AHV-pflichtigen Lohnsumme pro Person und FAK-Kanton. Wechselt eine Person den Arbeitsplatz-Kanton während des Jahres, ist die Lohnsumme periodengerecht aufzuteilen.	ep.SalaryAmountType
FAK-CAF-FamilyIncomeSupplementRepetitive	Ausbezahlte wiederkehrende Familienzulagen: Neben der FAK-pflichtigen Lohnsumme müssen der Familienausgleichskasse sämtliche Familienzulagen pro Arbeitnehmer aufgezeigt werden, welche dem Unternehmen von der FAK gutgeschrieben oder ausbezahlt wurden. Davon ausgenommen sind vom Arbeitgeber zusätzlich ausbezahlte Familienzulagen. Wechselt eine Person den Arbeitsplatz-Kanton während des Jahres, ist	ep.SalaryAmountType

Version 6.0 - Ausgabe 06.03.2026 | © Swissdec 2026 | 109

Richtlinien für Lohndatenverarbeitung
Kapitel 8. Versicherungen

Feldname	Beschreibung	Typ
	die Familienzulage periodengerecht aufzuteilen. An den Arbeitnehmer ausbezahlte Zulagen werden mit einem positiven Wert gemeldet. Allfällige Rückforderungen werden negativ berücksichtigt. Der gemeldete Wert kann somit in Spezialfällen auch negativ ausfallen. Falls keine wiederkehrenden Familienzulagen ausbezahlt wurden, wird der Wert «+0.00» übermittelt.	
FAK-CAF-FamilyIncomeSupplementSingular	Ausbezahlte einmalige Familienzulagen: Es ist das Total aller einmalig ausbezahlten Zulagenarten zu übermitteln (Bsp: Geburtszulagen und Adoptionszulagen). Falls keine einmaligen Familienzulagen ausbezahlt wurden, wird der Wert «+0.00» übermittelt.	ep.SalaryAmountType
FAK-CAF-WorkplaceCanton	Arbeitsortskanton	c.CantonAddressType

Tabelle 8.27. Feldbeschreibungen FAK-CAF-Salary

```

<section xml:id="angaben-zur-familienausgleichskasse-fak">
  <title>Angaben zur Familienausgleichskasse (FAK)</title>
  <para>In den Institutionen werden die Identifikationsmerkmale der Unternehmung gepflegt und mittels «adresseeIDRef» auf die Adressierung verwiesen. Allgemeine Informationen zum Protokoll und der Funktionsweise der Adressierung in ELM 6.0 sind im <xref linkend="adressierung"/> beschrieben.
  </para>
  <?schemaImage xpath=/DeclareAnnualSalary/AnnualSalaryDeclaration/Institutions/FAK-CAF deep=2 width=10cm?>
  <?schemaTable xpath=/DeclareAnnualSalary/AnnualSalaryDeclaration/Institutions/FAK-CAF?>
</section>

```

ELMv6 - Richtlinien für Lohndatenverarbeitung, Kapitel 8.2.5

Exemple de spécification technique | Esempio di specifiche tecniche

Technische Spezifikation KLE 2.0
Kapitel 4. Ping

4 Ping

Die Erreichbarkeit des Distributors **muß** geprüft werden. Dazu wird eine einfache Anfrage an den Distributor geschickt. Die Antwort des Distributors bestätigt die Erreichbarkeit.

Mit dem Ping-Aufruf wird vom Transmitter wie auch vom Distributor die Systemzeit übermittelt, sodass es möglich ist, die Zeiten der an der Übermittlung beteiligten Systeme zu vergleichen. Da der Ping weder signiert noch verschlüsselt ist, ist es mit diesem Zeitvergleich möglich, Timestamp-Probleme aufzudecken.

Dieser Use Case dient der Qualitätssicherung bei der Installation und im Supportfall. Er **muß** stets manuell ausgeführt werden und **darf nicht** automatisiert und nicht in regelmäßigen Abständen aufgerufen werden. Der Ping **kann** vom Endbenutzer ausgelöst werden. Er **muß** im Supportfall von der supportverantwortlichen Person aufgerufen werden können. Dies **kann** auch über eine, für den Endbenutzer nicht sichtbare, Administrationsoberfläche geschehen.

Die Anforderungen sind im [Abschnitt 9.18, „UC018 Erreichbarkeit prüfen“](#) beschrieben.

Abbildung 4.1. Schemabild Ping

Feldname	Beschreibung	Typ
UserAgent	Zur Qualitätssicherung des Übermittlungsprozesses werden die wesentlichen Informationen der beteiligten gesichert	ep_UserAgentType
SystemDateTime	Aktuelle Systemzeit	xs dateTime
MonitoringID	Die KontrollID wird vor allem in der Referenzapplikation zur Aufteilung der Daten verwendet	ep_MonitoringIDType

Version 20260306 - Ausgabe
06.03.2026 © Swisdec 2026 9

Technische Spezifikation KLE 2.0
Kapitel 4. Ping

Feldname	Beschreibung	Typ
Producer	Hersteller der Applikation	ep_NotEmptyStringType
Name	Name des Produktes + eventuelle Zusatzinformationen (Kauftransmitter, etc.)	ep_NotEmptyStringType
Version	Produkt-Version	ep_NotEmptyStringType
StandardVersion	Die Version des Standard-CH (z.B. ELM, KLE, SUA, usw.) nach der die Zertifizierung durchgeführt wurde (z.B. 1.0) Achtung: Der Distributor kann zum Teil Versionen transformieren und wird dann automatisch eine tiefere Version setzen (z.B. 2.2).	xs decimal

Tabelle 4.1. Feldbeschreibungen Ping

```

<xs:complexType name="UserAgentType">
  <xs:annotation>
    <xs:documentation xml:lang="de">
      <translation>Applikationsinformation</translation>
      <short>
        Beschreibung der wesentlichen System-Identifikation-Daten
      </short>
      <technical>
        Zur Qualitätssicherung des Übermittlungsprozesses werden die wesentlichen Informationen
        der beteiligten gesichert
      </technical>
    </xs:documentation>
    <xs:documentation xml:lang="fr">
      <translation>Informations concernant l'application</translation>
  </xs:annotation>
  <xs:sequence>
    <xs:element type="Producer" base="ep:NotEmptyStringType"/>
    <xs:element type="Name" base="ep:NotEmptyStringType"/>
    <xs:element type="Version" base="ep:NotEmptyStringType"/>
    <xs:element type="StandardVersion" base="xs:decimal"/>
    <xs:element type="Certificate" base="ep:NotEmptyStringType"/>
  </xs:sequence>
</xs:complexType>
  
```

Générateur et artefacts | Generatore e artefatti

Technische Spezifikation ELM 6.0
Kapitel 8. DeclareAnnualSalary

8.3 Ablauf / Protokoll

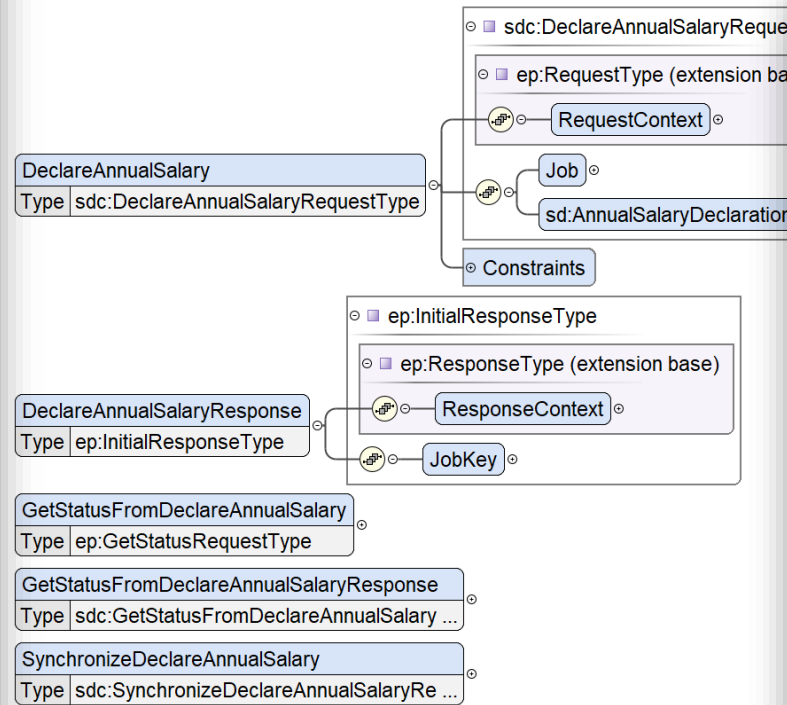
Abbildung 8.2. DeclareAnnualSalary Protokollstatus

8.4 Datenstruktur der initialen Meldung

Abbildung 8.3. Schemabild DeclareAnnualSalary

Feldname	Beschreibung	Typ
RequestContext	Der RequestContext enthält Informationen zum Zeitpunkt der Übermittlung, dem Absender und der Sprache.	ep:RequestContextType

Version 20260306 - Ausgabe
06.03.2026 © Swissdec 2026 41



```

<!--
  name="DeclareAnnualSalary"
  domainIdName="DeclarationID"
  eLmv5Compatibility="true">
  <AsyncCall elementRef="sd:AnnualSalaryDeclaration"
    testcase="true"
    substitution="true"
    endUserNotification="false"
    duplicate="true"/>
  <Addressing type="MULTIPLE"/>
  <Filtering XPath="//*[@addresseeIDRef!=$addresseeID]"/>
  <Available enabled="false">
    <DomainID enabled="true" mandatory="true"/>
  </Available>
  <Synchronization
    addresseeType="sd:AnnualSalaryDeclarationAddresseeType"
    consumerStoriesGroup="sd:SynchronizeDeclareAnnualSalaryConsumerStoriesGroup"/>
  <Protocol initial="Accepted">
    <State id="Accepted">
      <Transition story="Completion" target="CompletionReleaseMissing"/>
      <Transition story="DialogMessage" target="DialogMessagePending"/>
      <Transition target="Processing"/>
      <Transition target="Rejected"/>
    </State>
    <State id="CompletionReleaseMissing">
      <Transition target="Processing"/>
      <Transition target="Rejected"/>
    </State>
    <State id="DialogMessagePending">
      <Transition target="Processing"/>
      <Transition target="Rejected"/>
    </State>
  </Protocol>
  </!--
  -->
  
```

Certification des services de base | Certificazione dei servizi di base

- Tout est regroupé dans le Swissdec Quality Tool (SQT)
 - Les tests de base sont (partiellement) automatisés et peuvent, pour la plupart, être effectués par le fabricant via l'auto-évaluation
 - Les RefApps sont toujours disponibles pour permettre de réaliser des tests manuels
 - Les tests des services de base sont génériques et s'appliquent à toutes les normes mises en œuvre
 - Les processus spécifiques à chaque norme seront vérifiés ultérieurement dans le cadre des tests système
- Tutto è raccolto nello Swissdec Quality Tool (SQT)
 - I test di base sono (parzialmente) automatizzati e, nella maggior parte dei casi, possono essere eseguiti dal produttore tramite l'autovalutazione
 - Le RefApps sono sempre disponibili per consentire l'esecuzione di test manuali
 - I test dei servizi di base sono generici e si applicano a tutti gli standard implementati
 - I processi specifici di ciascuno standard saranno verificati in un secondo momento nell'ambito dei test di sistema

Premiers retours | Primi commenti

«Gérer plusieurs jeux de certificats, c'est-à-dire une paire de clés par norme, demande plus de travail.»

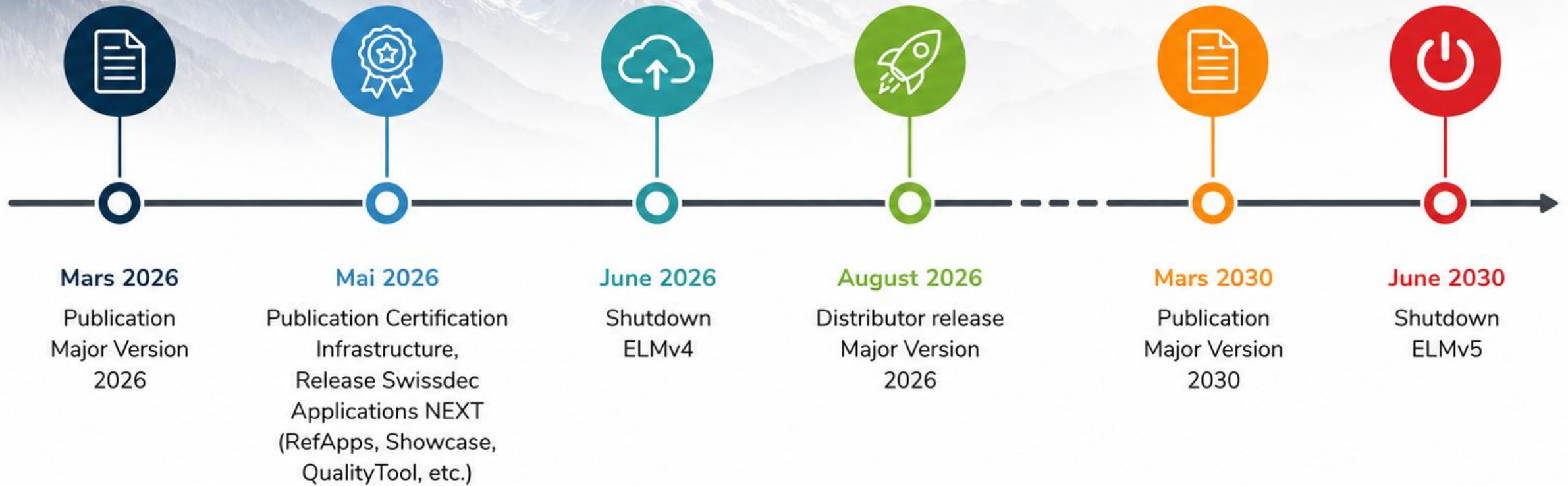
« La frontière entre les questions spécialisées et techniques est floue. Cela se reflète également dans les directives. »

« La séparation des processus métier dans ELM en opérations distinctes aurait dû être effectuée depuis longtemps ! »

«L'indirizzamento e le strutture dei dati vengono riutilizzati in modo coerente. Ciò consente di introdurre astrazioni riutilizzabili durante l'implementazione.»

«Solo per ELM, l'impegno richiesto per le modifiche non è da sottovalutare. Le sinergie si concretizzano solo a partire dal secondo standard.»

Roadmap



Swissdec Tools

The image displays three overlapping browser windows showcasing the Swissdec web interface. The top window is 'Refapps Receiver' (NEXT 4.0.64.5813a676b(5813a676)), the middle is 'QualityTool' (NEXT 4.0.60.9bc1add4(9bc1add4)), and the bottom is 'Infopoint' (NEXT 3.0.24.7423742(74237427)).

The 'Infopoint' window is the most prominent, showing a user profile for 'TF01 Herz Monica' as of '01/2025'. The interface includes a navigation menu with options like 'Dashboard', 'Übersicht Testziele', 'Übersicht Testfälle', and 'Mitarbeiter' (highlighted). The main content area is titled 'Personalien' and contains several tabs: 'Personalien', 'Arbeitsverhältnis', 'fixe Lohnart', 'Versicherung', 'Kinder', and 'Quellensteuer'. The 'Personal Information' section displays the following data:

Personal Information			
Vorname	Name	Sozialversicherungsnummer SV	Personalnummer
Monica	Herz	unknown	1
Geschlechts-Code	Sprache	Geburtsdatum	Staatsangehörigkeit
F	de	30.06.1979	CH
Zivilstand	Gültig ab		
married	25.05.2004		

Below the personal information, there are sections for 'Address' and 'Bank Information'. The 'Address' section shows 'Current Address' (Emmenbrücke) and 'Old Address' (Emmenbrücke). The 'Bank Information' section shows 'Bank 1' with a gear icon for settings.



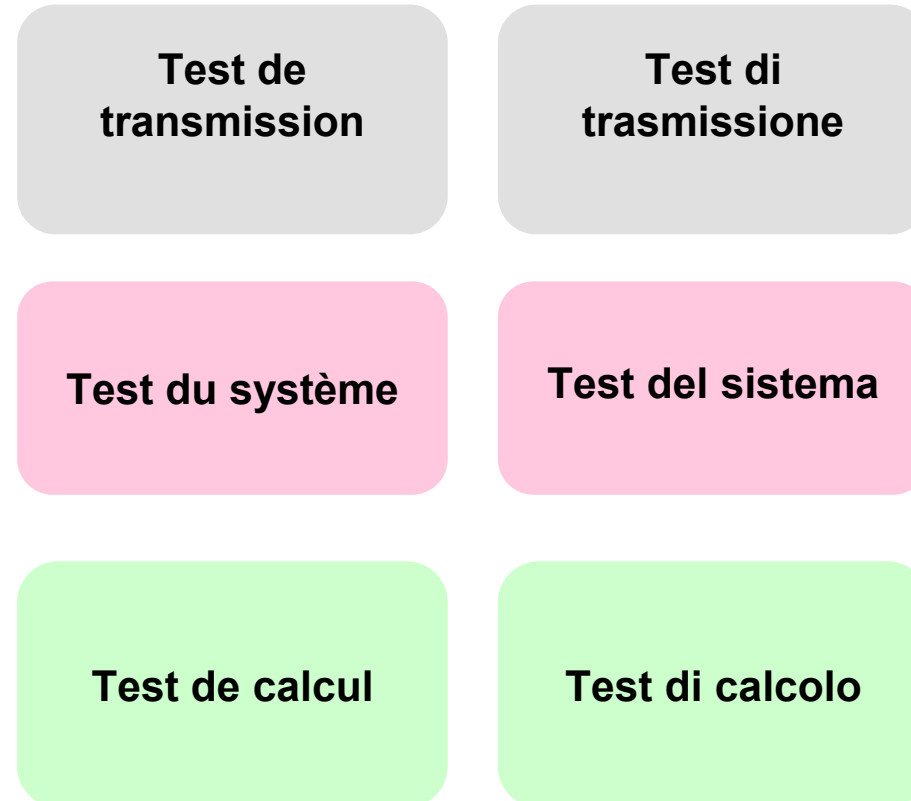
Forum Swissdec 2026

Espace de données salariales | Spazio di dati salari

Pamela Hächler, Experte spécialisée | esperto specializzato ELM / KLE, Swissdec
Roland Jud, Responsable ELM spécifique | Responsabile ELM specialistico, Swissdec

Processus de certification inchangé | Processi di certificazione

ELM V5



Nouveau Processus de certification modulaire | Novità Processi di certificazione modulari

Certifications techniques (service de base) | *Certificazione tecniche (servizi di base)*

1. Tests automatisés | *Test automatizzati*
2. Certification par l'expert | *Certificazione da parte dell'esperto*

ELM – Certification | *Certificazione*

1. Test du système spécifique | *Test del sistema specifico*
2. Test du système (GUI) | *Test del sistema (GUI) itServe*
3. Test de calcul | *Test di calcolo*

APG/EO - Certification | *Certificazione*

1. Test spécifique | *Test specifico*
2. Test du système (GUI) | *Test del sistema (GUI) itServe*

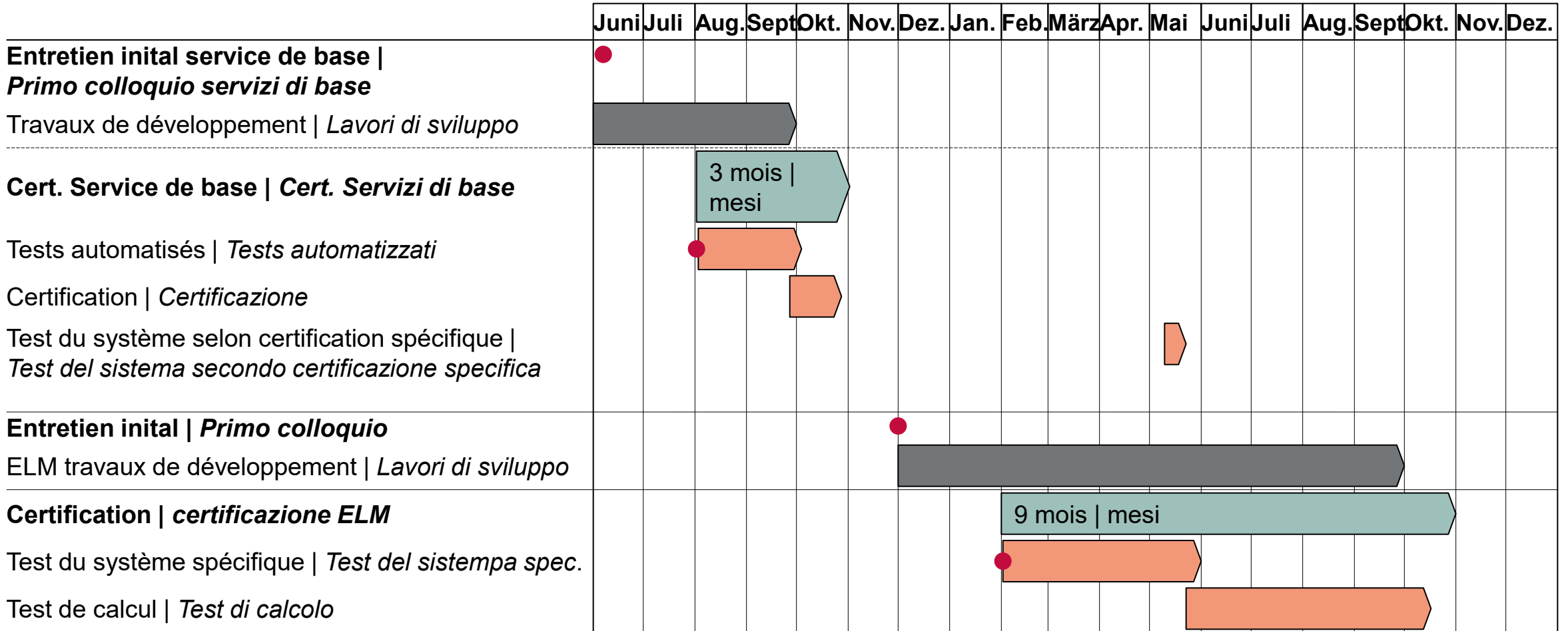
KLE - Certification | *Certificazione*

1. Test spécifique | *Test specifico*
2. Test du système (GUI) | *Test del sistema (GUI) itServe*

E-Bilanz - Certification | *Certificazione*

1. Test spécifique | *Test specifico*
2. Test du système (GUI) | *Test del sistema (GUI) itServe*

Déroulement d'une certification selon ELM 6.0 | Decorso di una certificazione ELM6.0



World-Café



Modifications dans les directives ELM6.0 | *Modifiche alle direttive ELM6.0*



Restructuration des directives

- Introduction du nouveau chapitre 3: Spécificité des services de base
- Notes sur les protocoles des services de base utilisés au début du chapitre

Ristrutturazione delle direttive

- *Introduzione del nuovo capitolo 3: Specificità dei servizi di base*
- *Note sui protocolli dei servizi di base utilizzati all'inizio del capitolo*

Adaptation des listes de déclaration/attestations

- Toutes les listes uniformes à la fin des domaines respectifs
- Remarque: les illustrations se basent encore sur ELM 5.0, les prescriptions écrites sont valables

Adattamento delle liste di dichiarazione / attestazioni

- *Tutti le liste uniformate all'interno dei rispettivi domini*
- *Osservazione: le illustrazioni si basano su ELM 5.0, le prescrizioni scritte sono valide*

Modifications du fichier des genres de salaire | Modifiche die generi di salario

Mises à jour du fichier des genres de salaire | Aggiornamento della datoteca dei generi di salario

- **IS | IF:**
 - Périodicité: périodique / apériodique | *Periodicità: periodico / aperiodico*
 - Mode de paiement: mensuel / annuel | *Tipo di pagamento: mensile / annuale*
- **LPP:** Nouveaux types de codage | *Nuovi tipi di codifica*
- **Statistique | Statistica :** remaniement du codage | *revisione della codifica*

Nr.	Text	Buchhaltung	+/-	Bruttolohn	AHV/ALV	UVG	UVGZ	KTG	BVG voraussichtlich	BVG-Faktor	BVG Rückwirkend	QST-Periodizität	QST-Auszahlungsart	Lohnausweis	FAK-Anspruch	Statistik Monat	Statistik Jahr
1000	Monatslohn	5000	+	1	1	1	1	1	1	1	0	P	M	1	0	I	

Modifications techniques dans les données d'entreprise et les données personnelles | *Modifiche tecniche nei dati aziendali e personali*

Données d'entreprise | *Dati aziendali*

- Séparation du lieu de travail (Workplace) et contrats (CompanyWorkingTime) |

Separazione del luogo di lavoro (Workplace) e contratti (CompanyWorkingTime).



Données personnelles | *Dati personali*

- Possibilités d'activités multiples avec plusieurs contrats de travail: Pertinence pour les grandes entreprises. |

Possibilità di più impieghi con più contratti di lavoro: rilevanza per le grandi aziende.



Changements pour les domaines | *Modifiche a livello dei domini*

AVS

- Nouveautés de la version mineure 5.1 (par ex. renonciation à la franchise) | *Novità derivanti dalla minor version 5.1 (p. es. rinuncia alla franchigia AVS)*
- Exemples précis franchise pour les retraites: applications | *Esempi specifici sulla franchigia per i pensionati: applicazioni*

CAF

- Adressage correct aux caisses de compensation cantonales et aux caisses de compensation professionnelles | *Corretto indirizzamento alle casse di compensazione cantonali e alle casse di compensazione professionali*
- Nouvelle option pour la déclaration à 0.00 (sans personnel) possible | *Nuova opzione per la notifica a 0.00 (senza personale) possibile*

UVG, UVGZ, KTG, BVG | **LAINF, LAINFC, IGM, LPP**

- Possibilité d'une opération d'inscription, p. ex. pour un profil d'assurance numérique | *Possibilità di effettuare un'operazione di registrazione, p. es. per profilo assicurativo digitale*

Opération d'inscription pour le profil d'assurance | *Operazinone di registrazione per il profilo d'assicurazione*

1

**Certificat – SUA |
*Certificato - SUA***



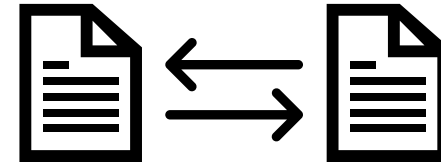
2

**Inscription |
*Registrazione***



3

**Échange numérique de
données | *Scambio
digitale di dati***



Changements pour les domaines | *Modifiche a livello dei domini*

LPP

- Introduction informative des nouveaux processus LPP |
Introduzione informativa dei nuovi processi LPP
- Exemples d'application pour le calcul Base LPP et cotisations annuelles LPP |
Esempi mirati per il calcolo della Base LPP e dei contributi annuali LPP

Certificat de salaire | *Certificato di salario*

- Nouvelle structure basée sur le schéma et non plus les directives |
Nuova struttura basata sullo uno schema, non più le direttive
- Adressage pour la distribution dans le système ERP |
Indirizzamento per la distribuzione nuovo nel sistema ERP

IS | IF

- Pas de changement dans le calcul / EMA-déclarations |
Nessuna modifica nel calcolo/nelle notifiche EMA
- Précision: notion «Payroll-Unit» |
Precisazione: nozione «Payroll-Unit»

Changements pour les domaines | *Modifiche a livello dei domini*

Frontaliers | *Frontalieri*

- Déclarations de salaires annuelles spécifiques (selon conventions : Italie, France, code SFN) | *Dichiarazione specifiche dei salari annuali (secondo convenzioni: Italia, Francia, codice SFN)*

Frontaliers télétravail | *Frontalieri telelavoro*

- La version mineure 5.3 est implémentée, mais... | *La minor release 5.3 è stato implementata, ma....*
- Reformulation, description avec conséquences fiscales | *Riformulazione, descrizione con conseguenze fiscali*

Statistique | *Statistica*

- Précisions apportées concernant la déclaration statistique | *Precisazioni sulla dichiarazione statistica*

**Pause café | Pausa caffè | Kaffeepause
10h30 – 11h00**



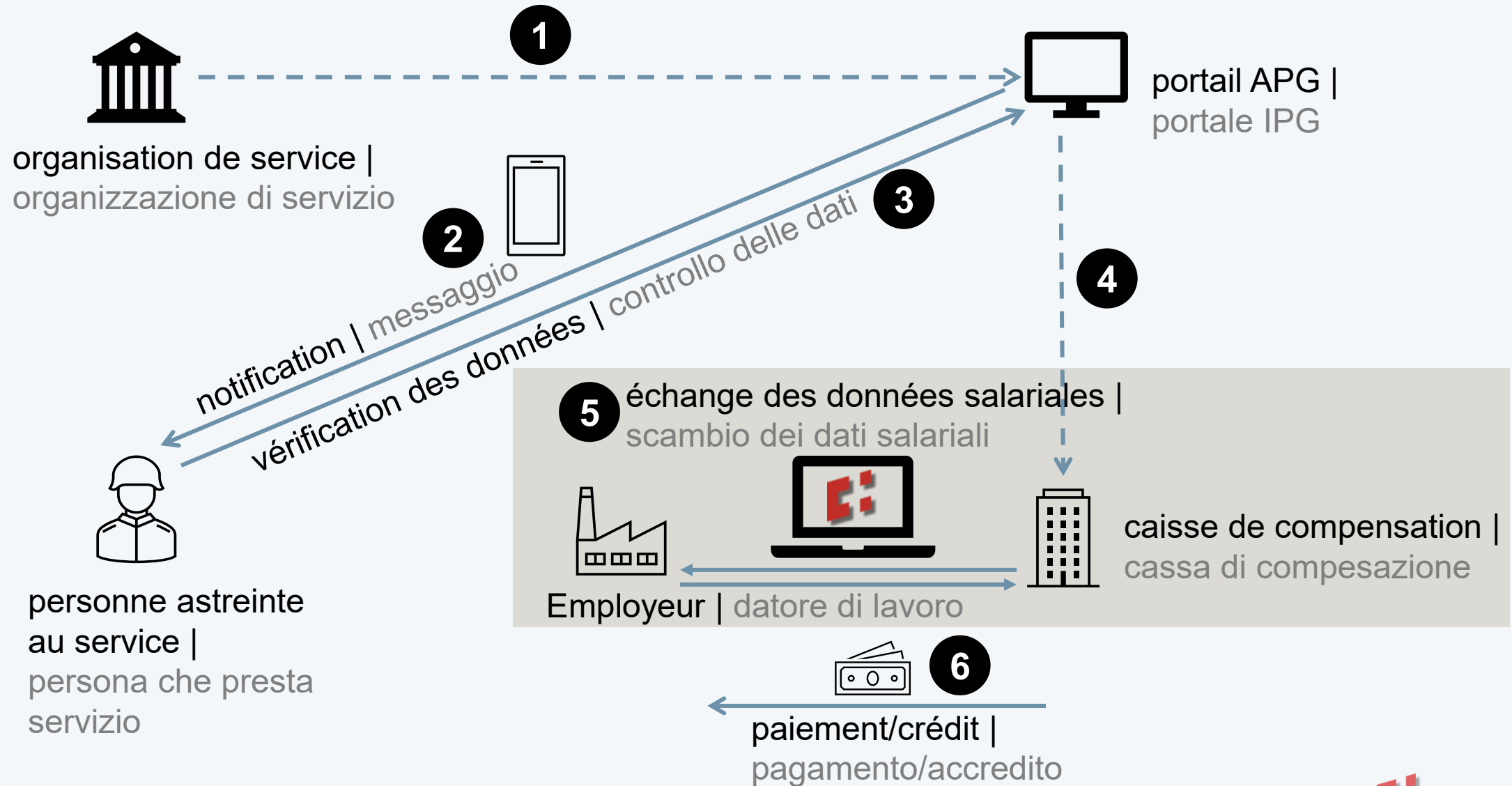


Forum Swissdec 2026

Norme Swissdec APG | Standard Swissdec IPG

Jonas Rohmann, Responsable spécialiste APG | Responsable tecnico IPG, Swissdec

Le processus APG est numérisé | Il processo IPG viene digitalizzato



Le côté destinataire est prêt | Il lato destinatario è pronto



2026

Introduction progressive du traitement numérique | Introduzione graduale dell'elaborazione digitale



~95%

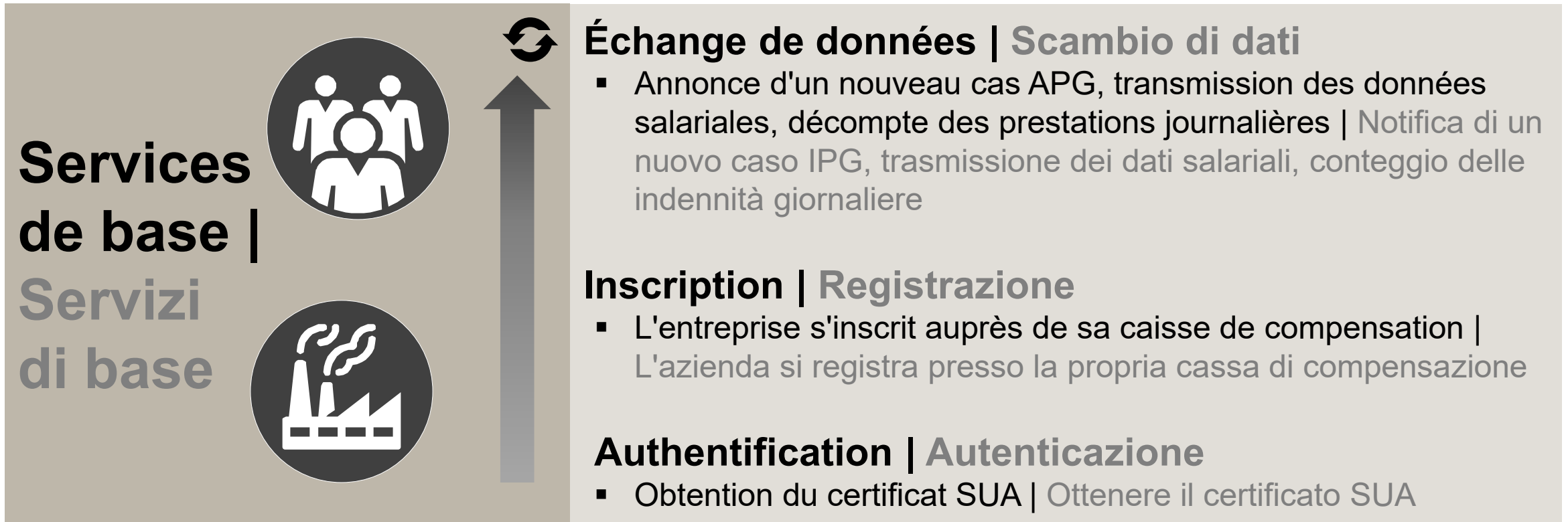
Des employeurs sont affiliés à une caisse de compensation prête à recevoir | Dei datori di lavoro sono affiliati a una cassa di compensazione pronta a ricevere



615'000+

Annonces APG par an – concerne toutes les entreprises en Suisse | Annunci IPG all'anno – riguarda tutte le aziende in Svizzera

100% services de base. Aucune nouvelle opération. | 100% servizi di base. Nessuna nuova operazione.



- La norme Swissdec APG repose entièrement sur les services de base
- La partie métier est claire – une entrée idéale dans l'espace de données des prestations

- Lo standard Swissdec IPG si basa interamente sui servizi di base
- La parte specialistica è chiara – un punto d'ingresso ideale nello spazio dati delle prestazioni

Effort modéré. Grand bénéfice. | Impegno moderato. Grande beneficio.

- ✓ 615'000+ cas/an | 615'000+ casi/anno
- ✓ Les caisses de compensation sont prêtes à recevoir | Le casse di compensazione sono pronte a ricevere
- ✓ 100% services de base | 100% servizi di base
- ✓ Partie métier claire et accessible | Parte specialistica chiara e accessibile

Prochaines étapes: Prossimi passi:

- 1 Étudier les directives | Studiare le direttive
- 2 Contacter votre expert Swissdec | Contattare il vostro esperto Swissdec
- 3 Lancer la planification | Avviare la pianificazione

Visitez notre stand «norme Swissdec APG» dès 13h50 dans la zone 4 – Nous nous réjouissons du dialogue avec vous! |

Visitate il nostro stand «standard Swissdec IPG» dalle ore 13.50 nella zona 4 – Non vediamo l'ora di dialogare con voi!



Forum Swissdec 2026

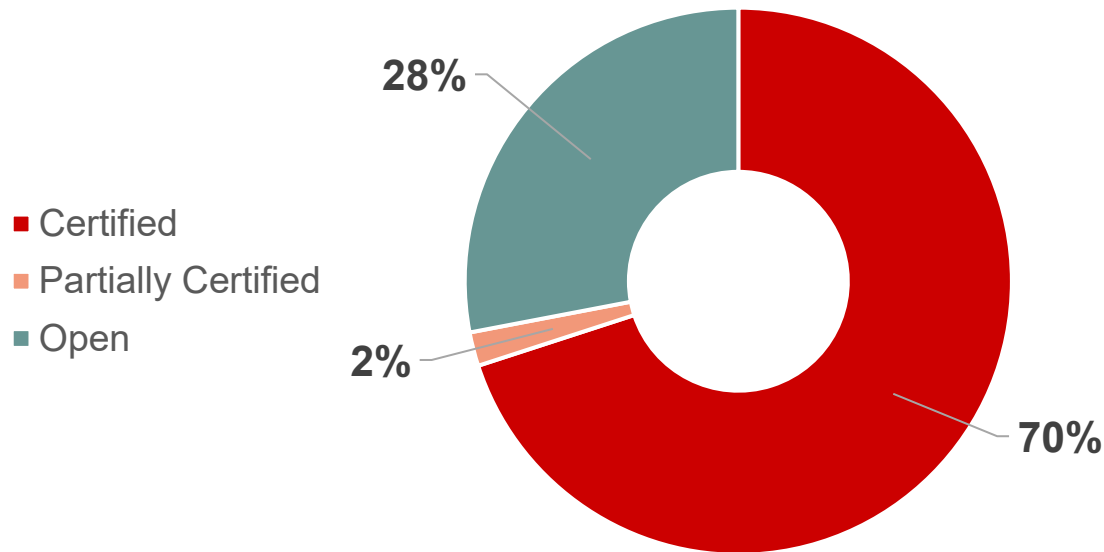
Norme suisse en matière de prestations (KLE) |
Standard prestazioni CH (KLE)

Matthias Lips, Responsable adjoint architecture spécifique KLE, Suva |
Responsabile sostituto Architettura specialistico KLE, Suva

Développement du marché - KLE | Sviluppo del mercato - KLE

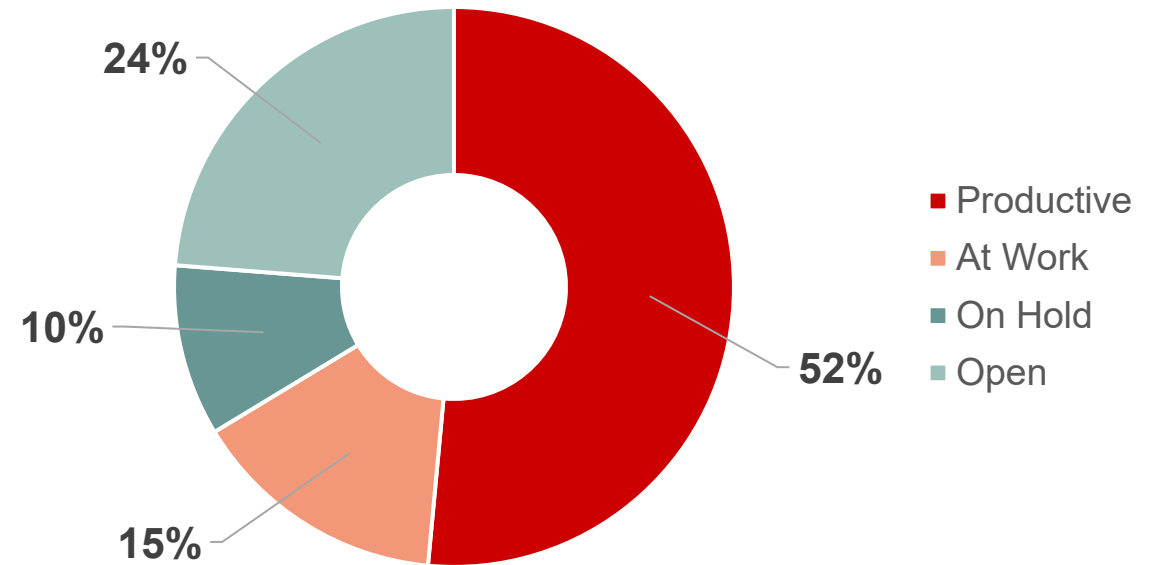
ERP

Proportion of personal Data from ELM



Insurer

Share by Premium Amount

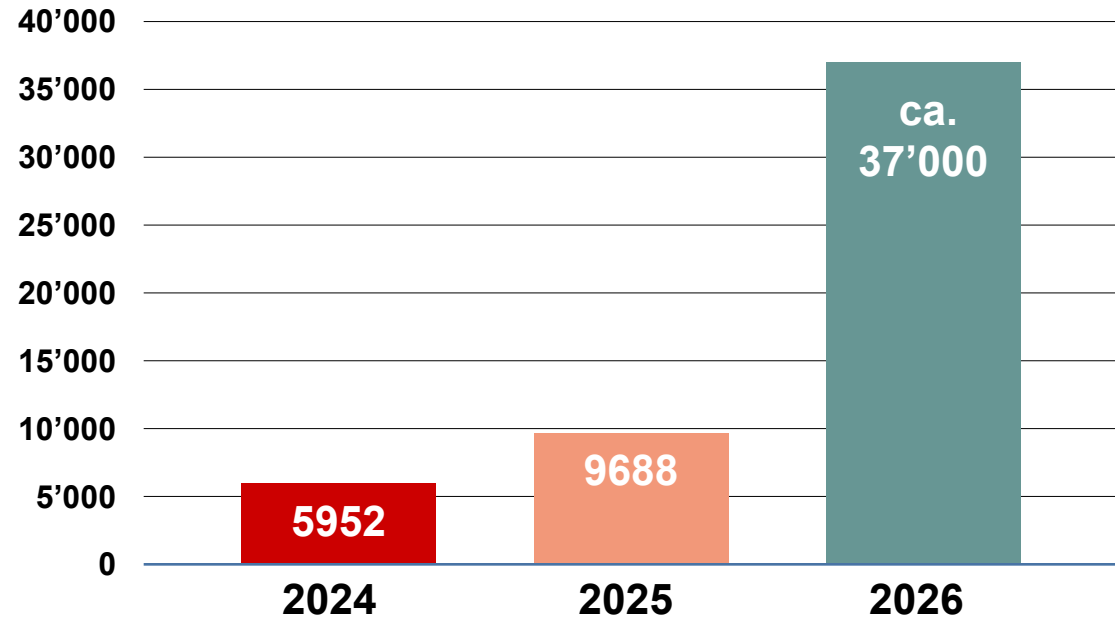


- La pénétration du marché par les entreprises progresse bien.
- Norme suisse en matière de prestations (KLE) gagne en notoriété.
- Le processus numérique est convaincant.

- La penetrazione del mercato da parte delle aziende sta procedendo bene.
- Lo standard prestazioni CH (KLE) è ben noto.
- Il processo digitale è convincente.

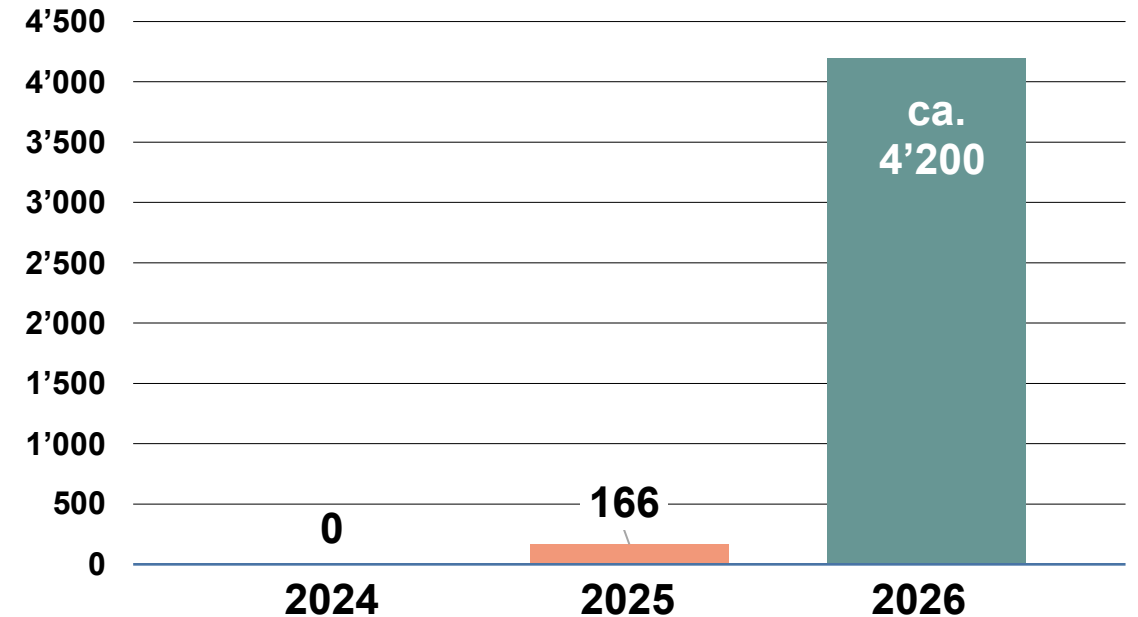
Volume des transactions - KLE | Volume delle transazioni - KLE

Suva – UVG



- Valeur 2026 : Projection basée sur les chiffres actuels.
- Les chiffres réels pour la fin de l'année 2026 seront plus élevés.
- La pénétration du marché est en bonne voie.

Swica – KTG



- Valore previsto per il 2026: proiezione basata sui dati attuali.
- I dati effettivi per la fine del 2026 saranno più elevati.
- La penetrazione nel mercato procede secondo i piani.

Services de base et norme suisse en matière de prestations (KLE) Version 2.0 | Servizi di base e standard prestazioni CH (KLE) Versione 2.0

KLE



Traitement des événements | Elaborazione di eventi

**Services
de base |
Servizi
di base**



Authentication | Autenticazione

- Obtention du certificat SUA | Ottenere il certificato SUA

Inscription | Registrazione

- Échange de données entre la compagnie d'assurance et la compagnie | Scambio di dati tra compagnia assicurativa e azienda.

- Les services de base constituent le socle du norme suisse en matière de prestations (KLE).
- La certification au norme suisse en matière de prestations (KLE) en découle logiquement.

- I servizi di base come fondamento dello standard prestazioni CH (KLE).
- La certificazione secondo lo standard prestazioni CH (KLE) ne è la logica conseguenza.



Forum Swissdec 2026

Espace de données sur les finances | Spazio di dati finanze

Pirasath Arudchelvam, Responsable bilan électronique | Responsabile bilancio elettronico, Swissdec

Comment eBilan devient réalité | Come eBilancio diventa realtà

Proof of Concept

Faisabilité démontrée | *Fattibilità dimostrata*

2024



Publication | *Pubblicazione* eCH-0276 & XBRL

Le standard est prêt | *Lo standard è pronto*

2025



Publication de la spécification Swissdec | *Pubblicazione della specifica Swissdec*

Pilote productif | *Pilota produttivo*

2026



Exploitation productive | *Esercizio produttivo*

Transmission productive | *Trasmissione produttiva*

2027



Une déclaration, tous les domiciles fiscaux | Una dichiarazione, tutte le sedi fiscali

Systeme ERP /
Sistema ERP



XBRL

Répartiteur /
Distributore



Solution de
déclaration /
Soluzione di
dichiarazione

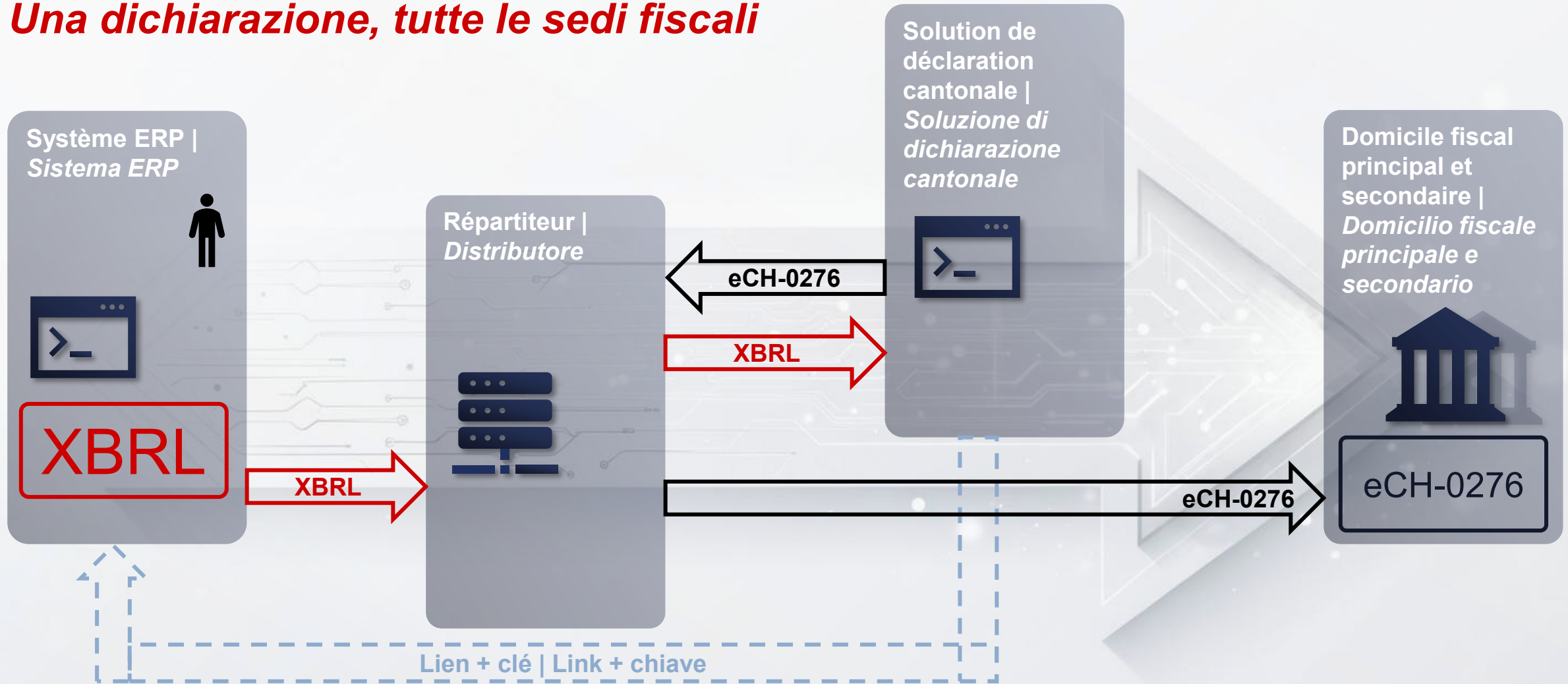


Domicile fiscal
principal et
secondaire /
Domicilio fiscale
principale e
secondario



eCH-0276

Une déclaration, tous les domiciles fiscaux | Una dichiarazione, tutte le sedi fiscali



Comment eBilan devient réalité | Come eBilancio diventa realtà

Proof of Concept

Faisabilité démontrée | *Fattibilità dimostrata*

2024



Publication | *Pubblicazione* eCH-0276 & XBRL

Le standard est prêt | *Lo standard è pronto*

2025



Publication de la spécification Swissdec | *Pubblicazione della specifica Swissdec*

Pilote productif | *Pilote produttivo*

2026



Exploitation productive | *Esercizio produttivo* Transmission productive | *Trasmissione produttiva*

2027



Les prochaines étapes | I prossimi passi



Concepteurs ERP | Produttori ERP

1

Mise en œuvre du mapping XBRL |
Implementazione del mapping XBRL

2

Mise en œuvre de la spécification
Swissdec |
*Implementazione della specifica
Swissdec*

3

Intégration Swissdec / Transmitter |
Integrazione Swissdec / Transmitter

4

Tests et certification |
Test e certificazione

Destinataires des données | Destinatari dei dati

1

Assurer la réception et l'intégration |
Garantire la ricezione e l'integrazione

2

Traiter et valider les données |
Elaborare e validare i dati

3

Gérer les retours et les processus |
Gestire i feedback e i processi

4

Intégration dans les systèmes
spécialisés |
*Integrazione nei sistemi
specialistici*

En seulement 2 étapes vers la transmission productive | *In soli 2 passaggi verso la trasmissione produttiva*

1

Certification technique *Certificazione tecnica*

Services de base

Implémentée une fois,
utilisable pour tous les normes

Servizi di base

*Una volta implementati,
utilizzabili per tutti gli standard*

2

Certification professionnelle *Certificazione professionale*

Effort minimal pour eBilan
La certification professionnelle comprend
seulement 2 à 4 cas de test

*sforzo minimo per eBilancio
La certificazione professionale
comprende solo 2-4 casi di test*



Transmission en production

Transmissione in produzione

Qui en profite ? Et comment ? | *Chi ne beneficia? E come?*



Entreprises | *Aziende*

Gain de temps et de ressources

- Pas de double saisie
- Processus entièrement numérique
- Moins de coordination avec les autorités

Risparmio di tempo e risorse

- *Nessuna doppia registrazione*
- *Processo completamente digitale*
- *Meno coordinamento con le autorità*



Solutions de déclaration | *Soluzioni di dichiarazione*

Gain de temps et d'énergie

- Structure de données standardisée
- Processus stables et traçables
- Moins de ruptures de média

Risparmio di tempo ed energia

- *Struttura dati standardizzata*
- *Processi stabili e tracciabili*
- *Meno interruzioni di media*



Concepteurs ERP | *Produttori ERP*

Gain de temps et d'énergie

- Utilisation des services de base existants
- Uniquement des extensions fonctionnelles nécessaires
- Effort nettement réduit

Risparmio di tempo ed energia

- *Utilizzo dei servizi di base esistenti*
- *Solo estensioni funzionali necessarie*
- *Sforzo nettamente ridotto*

Pourquoi attendre? | Perché aspettare?

**Découvrez dès aujourd'hui combien peu il faut –
et combien vous et vos clients gagnez.
Venez nous voir au «Stand 11».**

***Scoprite già oggi quanto poco ci serve –
e quanto guadagnate, voi e i vostri clienti.
Venite a trovarci allo «Stand 11».***



Forum Swissdec 2026

Transmission (répartiteur) | Trasmissione (distributore)

Michael Markworth, Directeur adjoint, Responsable Transmission | Vicedirettore, Responsabile Trasmissione, Swissdec

Développement des indicateurs et de l'infrastructure | *Ulteriore sviluppo degli indicatori chiave e dell'infrastruttura*

L'année prochaine, les indicateurs et les périodes de mesure seront modifiés en raison de l'optimisation de certaines normes.

La norme APG et l'eBilan seront pris en compte dans les indicateurs dès que des données probantes seront disponibles.

Le répartiteur a migré avec succès dans l'Enterprise Service Cloud en avril 2025. L'infrastructure a été renouvelée par Swisscom en août 2026 et complétée par des ressources supplémentaires ainsi que des solutions d'allocation et d'évaluation.

L'anno prossimo, gli indicatori chiave e i periodi di misurazione subiranno dei cambiamenti a seguito dell'ottimizzazione di singoli Standard.

Gli Standard IPG e Bilancio elettronico verranno inclusi negli indicatori chiave non appena saranno disponibili dati significativi.

Nell'aprile 2025 il distributore è stato migrato con successo nell'Enterprise Service Cloud. Nell'agosto 2026, Swisscom rinnoverà l'infrastruttura, ampliandola con risorse aggiuntive e possibilità di allocazione e analisi.



Disponibilité élevée malgré quelques perturbations de la performance | *Elevata disponibilità nonostante alcuni problemi di performance*

Depuis des années, le répartiteur est une plateforme **stable** et d'une **grande disponibilité** dans l'environnement Swissdec.

*Nel corso degli anni, il distributore si è dimostrato una piattaforma **stabile e ad elevata disponibilità** nell'ambiente Swissdec.*

Malgré une stabilité globalement élevée, des délais de traitement excessifs ont été constatés à trois reprises lors de la dernière phase de déclaration des salaires.

Nonostante la stabilità complessivamente elevata, durante la scorsa fase di dichiarazione dei salari, in tre occasioni, si sono verificati eccessivi tempi di elaborazione:

Les causes identifiées étaient:

Sono state individuate le seguenti cause:



Problèmes de performance | *Problemi di performance;*



Problèmes de capacité | *Problemi di capacità (limitazione);*



Échec du Security-Patch | *Fallimento del Security-Patch*



Plus de transparence dans le fonctionnement | *Più trasparenza nell'esercizio*

Le **monitoring** classique est remplacé par des « **tests synthétiques** » automatisés.

Les dysfonctionnements sont visibles juste après leur apparition via un **système de feu tricolore**.

Un site sur le **statut de fonctionnement** qui présente la disponibilité et les **indicateurs de performance** sera bientôt disponible.

Les **concepteurs ERP** et les **destinataires de données** peuvent vérifier les **déclarations des clients** de manière plus ciblée et **identifier** plus rapidement les éventuelles **causes**.

*Il classico **monitoraggio** verrà integrato con «**test sintetici**» automatizzati.*

*Le anomalie verranno visualizzate mediante **semaforo** non appena si verificano.*

*In futuro sarà disponibile un sito Web per la visualizzazione dello **stato di esercizio** che, oltre alla disponibilità, mostrerà anche **indicatori di performance**.*

*I **produttori ERP** e i **destinatari di dati** potranno verificare le **notifiche dei clienti** in modo più mirato, **individuando più rapidamente le possibili cause**.*

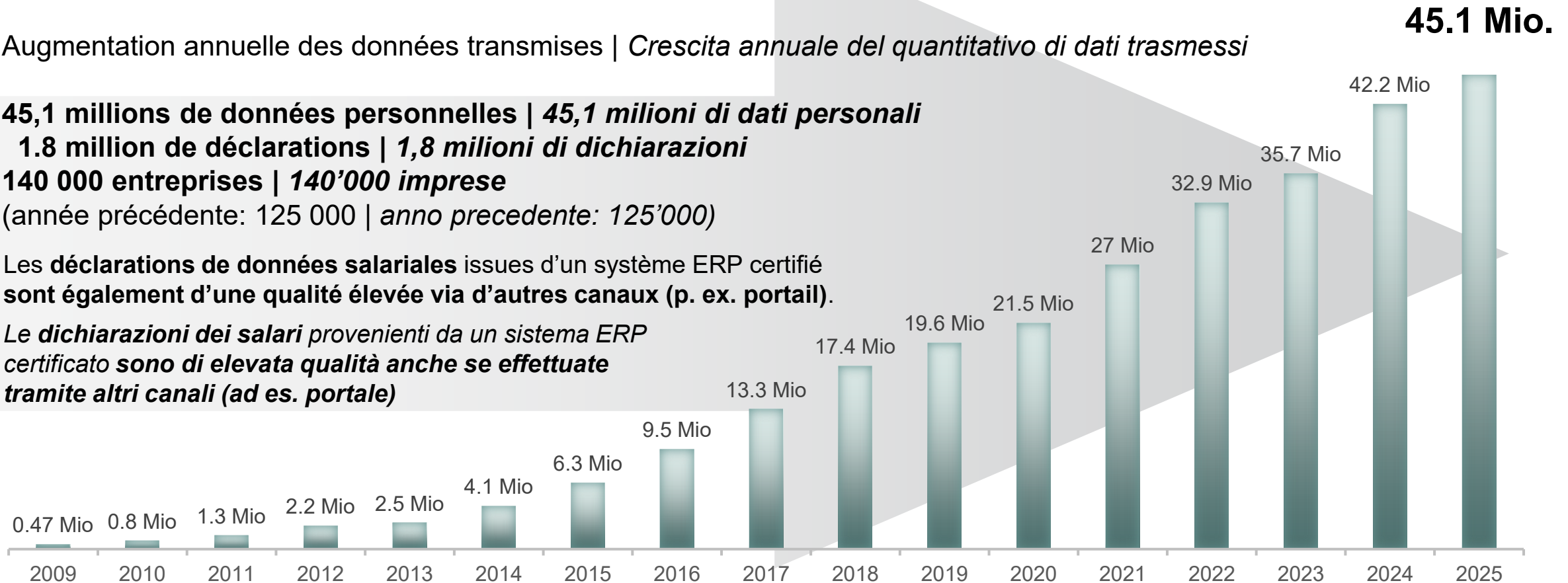
45,1 millions de données personnelles transmises via la norme suisse en matière de salaire (ELM) | 45,1 milioni di dati personali trasmessi tramite lo Standard salari CH (ELM)

Augmentation annuelle des données transmises | *Crescita annuale del quantitativo di dati trasmessi*

45,1 millions de données personnelles | 45,1 milioni di dati personali
1.8 million de déclarations | 1,8 milioni di dichiarazioni
140 000 entreprises | 140'000 imprese
(année précédente: 125 000 | *anno precedente: 125'000*)

Les **déclarations de données salariales** issues d'un système ERP certifié sont également d'une qualité élevée via d'autres canaux (p. ex. portail).

*Le **dichiarazioni dei salari** provenienti da un sistema ERP certificato sono di elevata qualità anche se effettuate tramite altri canali (ad es. portale)*



Statistiques des transmissions mai 2025 – avril 2026 | Statistiche sulle trasmissioni maggio 2025 – aprile 2026

Déclarations, personnes, concepteurs ERP, entreprises et destinataires de données |
Dichiarazioni, persone, produttori ERP, imprese e destinatari dei dati

Firmenname	Anzahl Übermittlungen	Anzahl Personen
Nom de la société	Nombre de transmissions	Nombre de personnes
Nome dell'azienda	Numero di trasmissioni	Numero di persone
Abacus Research AG	287374	8'563'898
Epsitec SA	159880	1'164'445
bexio AG	98346	746'469
Infoniqa Schweiz AG	60195	1'292'627
FIDUCIAL WINBIZ SA	55867	578'010
GIT Gestion et Informatique SA	47570	438'738
SwissSalary AG	45040	3'122'806
PROGEL SA	44425	532'671
Mirus Software AG	41105	1'028'121
SAP (Schweiz) AG	40837	13'197'113
ePost Service AG	24123	301'952
Topal Solutions AG	21576	236'668
Forterro Schweiz AG	16572	289'383
HSI Sirio SA	14277	154'503
Orlon EDP SA	10751	117'483
Novative SA	10371	209'310
EasySalary.ch SA	10196	67'436
Selectline Software AG	9596	198'681
Micro Consulting SA	8610	102'799
Opale Solutions SA	8111	631'483
Sorba EDV AG	8073	133'719
Earny SA	7712	46'862
Informicon AG	7220	138'282
Lobos Informatik AG	6906	261'809
ProConcept SA	6510	681'484

Firmenname	Anzahl Übermittlungen	Anzahl Personen
Nom de la société	Nombre de transmissions	Nombre de personnes
Nome dell'azienda	Numero di trasmissioni	Numero di persone
P&I Personal & Informatik AG	6419	666'828
zvoove Switzerland AG	5945	705'030
Messeri Informatik AG	5659	72'771
Groupe T2i Suisse SA	5585	137'734
Soreco HR	5488	106'430
Domis Consulting AG	5464	721'571
enovetic AG	5312	2'480'644
pebe AG	4676	82'857
ADP (Suisse) SA	4176	127'947
Sadies S.A.	3762	180'007
Dialog Verwaltungs-Data AG	3265	121'353
Oracle Software (Schweiz) GmbH	3026	699'024
Trianon SA	2753	168'305
Coding 83 SA	2725	17'910
Sisma Informatica SA	2699	76'487
MCR solutions SA	2609	36'191
KMS AG	2592	7'112
Pinus AG	2533	18'321
Optiwork AG	2455	57'615
Interwera SA	2434	395'576
Swiss-Soft Solutions GmbH	2421	16'561
Data Dynamic AG	2257	278'080
Team Informatica SA	2247	25'572
Averio AG	2133	17'921
Fair IT Sarl	2129	91'357

Consulter les chiffres en ligne:
Consultare i dati online:
www.swissdec.ch/results

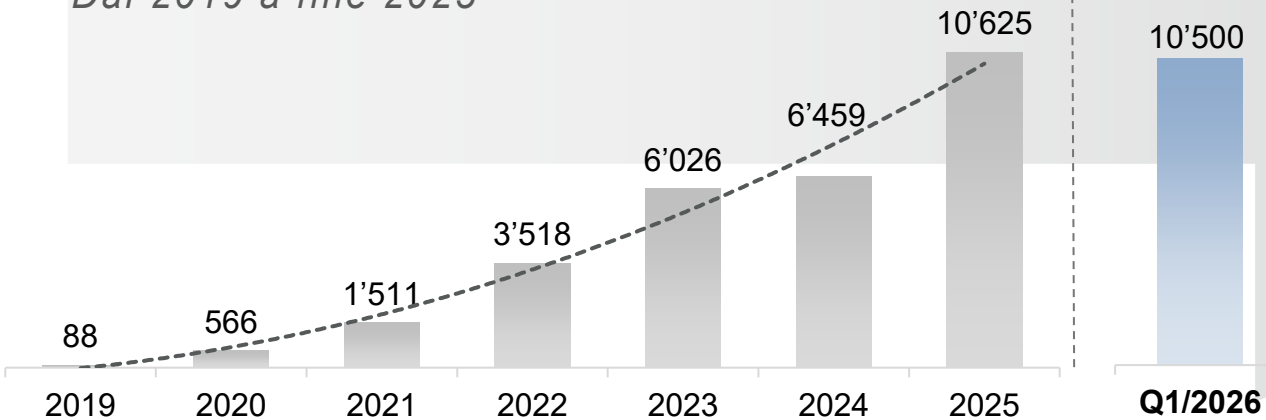


Statistique des transmissions – norme suisse en matière de prestations (KLE) | Statistica delle trasmissioni dello Standard prestazioni CH (KLE)

Passé | Passato

évolution annuelle KLE
2019 jusqu'à fin 2025

*Andamento annuale KLE
Dal 2019 a fine 2025*



Présent | Presente

Évolution
Tr. 1/2026

*Andamento
T1/2026*

Le nombre de déclarations atteint au cours du 1er trimestre 2026 est supérieur à celui de toute l'année 2025.

L'augmentation est liée à l'utilisation de KLE par l'assurance chômage (AC).

Nel 1° trimestre 2026 è stato raggiunto un numero di notifiche pari a quello dell'intero anno 2025.

L'aumento dipende dall'impiego di KLE presso l'assicurazione contro la disoccupazione (AD).

Statistique des transmissions – norme suisse en matière de prestations (KLE) | Statistica delle trasmissioni dello Standard prestazioni CH (KLE)

Le marché va évoluer avec d'autres concepteurs ERP.

APG est aussi un processus d'indemnité journalière. APG et KLE s'influenceront mutuellement de façon positive.

Il mercato evolverà grazie ad altri produttori ERP

Anche l'IPG è un processo concernente l'indennità giornaliera. IPG e KLE si influenzeranno positivamente a vicenda.

Présent |
Presente

Évolution
Tr. 1/2026

Andamento
T1/2026

10'500

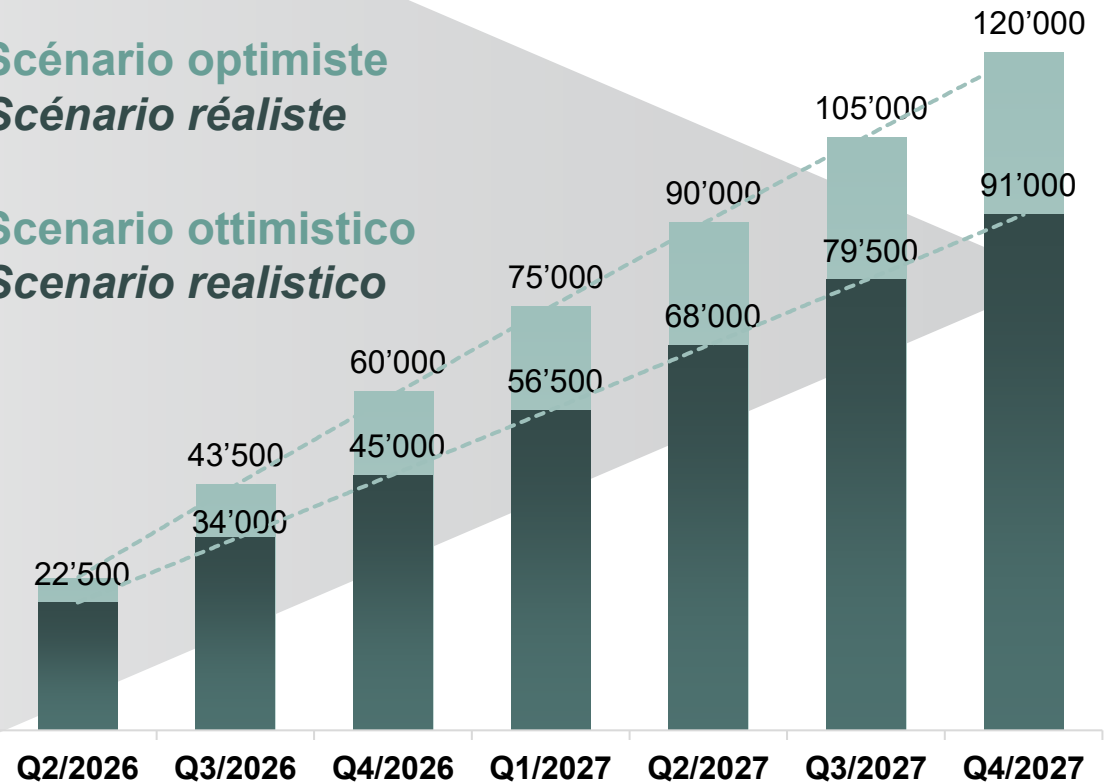
Q1/2026

Avenir | Futuro

Évolution à partir d'avril 2026
Andamento da aprile 2026

Scénario optimiste
Scénario réaliste

Scenario ottimistico
Scenario realistico





Forum Swissdec 2026

Communication – Réorientation | Comunicazione – Riorientamento

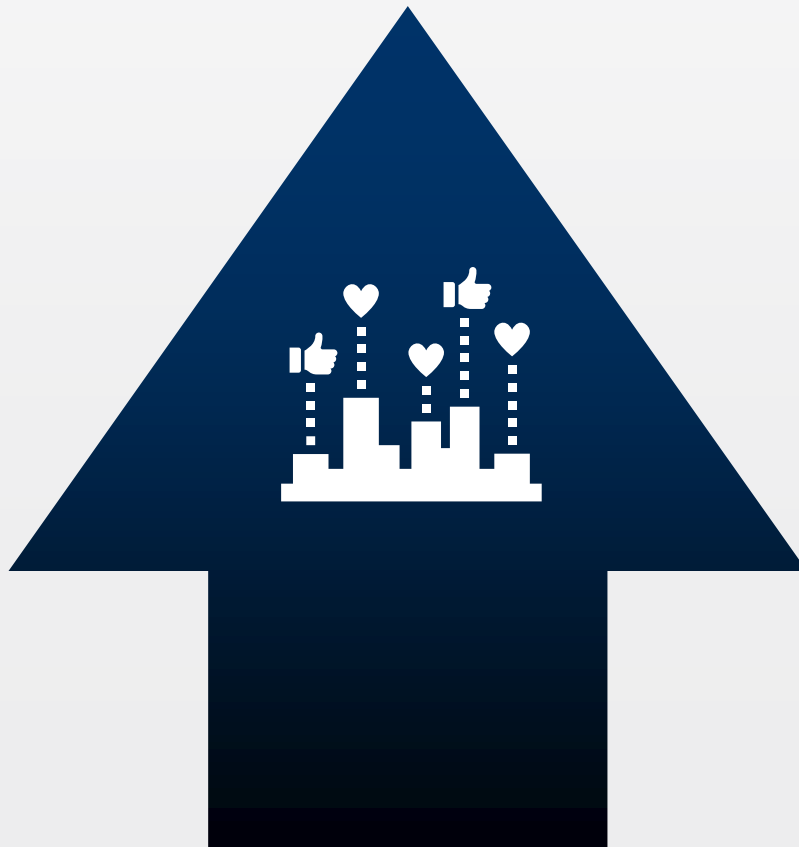
Ramona Pfiffner, Responsable de la communication | Responsabile comunicazione, Swissdec

«La meilleure des solutions n'apporte pas grand-chose si on ne la connaît pas.»

«Anche la migliore soluzione serve a poco se non la si conosce.»

Quel est l'objectif de notre communication? Quali effetti deve produrre la nostra comunicazione?

Image label de qualité «Swissdec»
Nombre d'utilisateur*trices |
*Immagine del marchio di qualità
«Swissdec»
Numero di utenti*



Travail d'explication et
d'assistance |
*Oneri per spiegazioni e supporto
tecnico*



Notre approche pour plus d'impact | *Il nostro approccio per una maggiore efficacia*

**Plus simple pour l'utilisateur
final (entreprise)**

*Più semplicità per l'utente
finale (azienda)*

**Messages axés sur les
groupes cibles**

*Messaggi orientati ai gruppi
di destinatari*

**Plus unifiée dans
l'écosystème**

Ecosistema uniforme

Nous renforçons l'existant et développons la communication de manière systématique.

Exemple tiré de notre site web

www.swissdec.ch

- Répond aux besoins de l'écosystème (statut de fonctionnement répartiteur)
- S'adresse aux utilisateurs sans connaissances préalables
- Réduit l'assistance par des contenus compréhensibles

Rafforziamo la comunicazione esistente ampliandola sistematicamente.

Un esempio sulla base del nostro sito Web

www.swissdec.ch

- *Riprende le esigenze dell'ecosistema (stato operativo Distributore)*
- *Si rivolge anche agli utenti senza conoscenze precedenti*
- *Riduce la necessità di supporto tecnico grazie a contenuti comprensibili*

Nous vous soutenons – pour la communication aussi | Supportiamo anche voi – anche nella comunicazione

Vous recevez un kit d'outils pour la communication après la certification / connexion.

- Modèles de texte et messages clairs
- Visualisations

Dopo la certificazione/il collegamento riceverete un toolkit per la comunicazione.

- *Modelli di testi e messaggi chiari*
- *Visualizzazioni*

Utiles pour l'assistance et la communication.

**Homogène sur le marché.
Simple pour vous.**

Utilizzabili per il supporto tecnico e la comunicazione.

***Uniformità sul mercato.
Semplicità per voi.***



Gemeinsam in Richtung 2027 | Insieme verso il 2027

Swissdec fêtera ses 20 ans en 2027.

Nous utilisons cette année anniversaire comme une plateforme d'attention afin de faire évoluer nos objectifs stratégiques.

Au lieu d'un seul événement, nous utilisons l'année entière comme opportunité pour positionner Swissdec de manière visible et compréhensible.

Nel 2027 Swissdec festeggerà il suo 20° anniversario.

Sfrutteremo l'anno dell'anniversario come piattaforma per attirare l'attenzione, al fine di portare avanti i nostri obiettivi strategici in modo mirato.

Invece di organizzare un unico evento, sfrutteremo l'intero anno come opportunità per aumentare insieme la visibilità di Swissdec e posizionarci in modo comprensibile.



Quels sont vos besoins?

Et en quoi pouvons-nous vous aider par la communication?

Secondo voi, dove è necessario intervenire?

Come possiamo, in futuro, supportarvi attraverso la comunicazione?



Forum Swissdec 2026

Conclusion | Conclusione

Irja Böhm, Moderatrice et Directrice itServe SA | Moderatrice e Direttrice itServe SA
Benjamin Haldimann, Responsable standardisation | Direttore Standardizzazione, Swissdec

MAKING OF -

L'équipe derrière ce projet |

Il team che c'è dietro

Forum Swissdec 2026

Ensemble vers le prochain chapitre | *Insieme verso il prossimo capitolo*

Le programme de l'après-midi de 13h30 – 16h

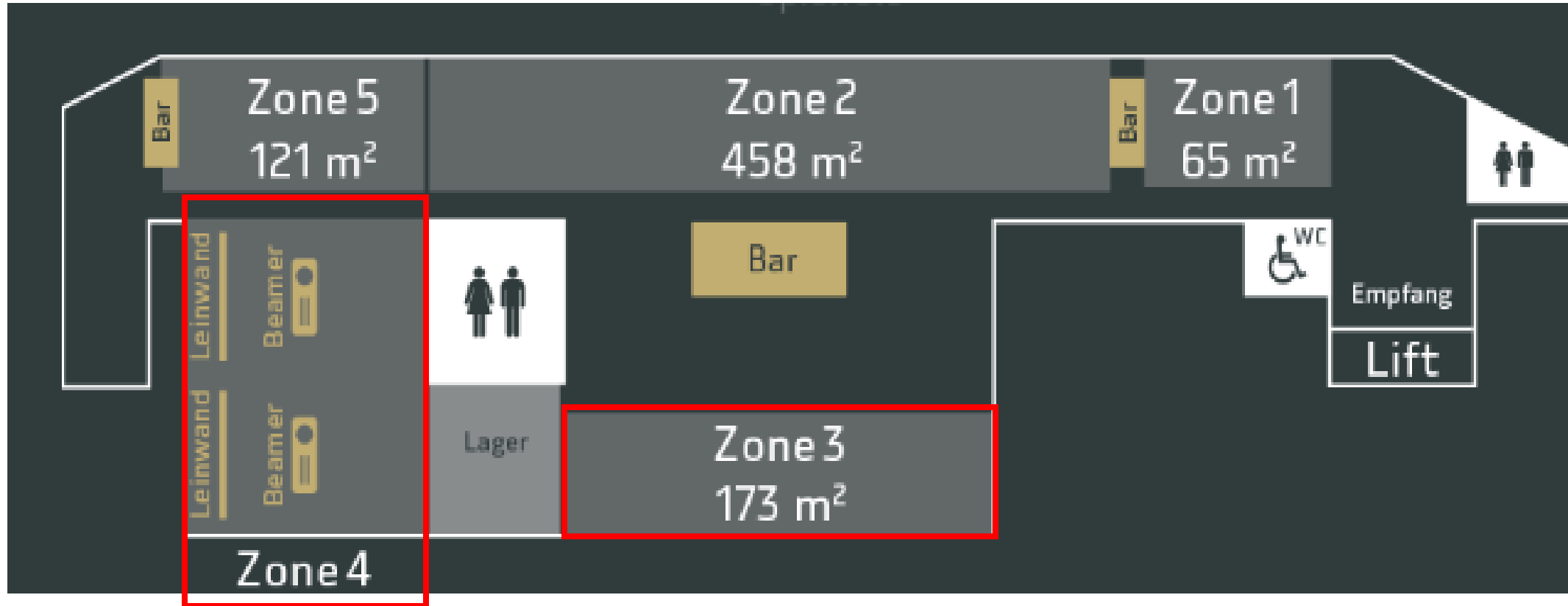
- **Swissdec Showcase**, suivi d'une séance de questions-réponses. *Important* : vous devrez rester debout
- **11 stands** répartis dans deux salles
- Des personnes motivées disposant d'une expertise spécifique à Swissdec réunies en un seul endroit
- Informez-vous, discutez et réseautez!
- Vous trouverez les plans des stands à l'étage
- Apéritif de 15h à 16h
- 16h: fin de la manifestation

Il programma del pomeriggio dalle 13:30 alle 16:00

- **Swissdec Showcase** seguito da una sessione di domande e risposte. *Attenzione*: sarete in piedi
- **11 stand** in due sale
- *Persone motivate con conoscenze specialistiche su Swissdec riunite in un unico luogo*
- *Informatevi, discutete e fate networking!*
- *La piantina degli stand è disponibile al piano*
- *Dalle 15:00 aperitivo fino alle 16:00*
- *16:00: fine della manifestazione*

Stands World Café : où trouver qui ?

Stand World Café: dove posso trovare chi cerco?



World-Café Stands | *Stand*

Zone 4

- Norme Swissdec APG | *Standard Swissdec IPG* (6)
- Prévoyance professionnelle (LPP) | *Previdenza professionale (LPP)* (7)
- Office fédéral de la statistique (OFS) | *Ufficio federale di statistica (UST)* (8)
- Suva TariTemp (9)
- Conférence suisse des impôts (CSI) | *Conferenza svizzera delle imposte (CSI)* (10)
- Bilan électronique | *Bilancio elettronico* (11)

Stand No.

Zone 3

- Région Centre | *Regione Centro* (1)
- Région Est | *Regione Est* (2)
- Région Sud | *Regione Sud* (3)
- Région Ouest | *Regione Ovest* (4)
- Services de base | *Servizi di base* (5)
- Tableau d'information sur les chiffres de transmission | *Pannello informativo sui dati di trasmissione*

Stand No.

Informations administratives | *Informazioni amministrative*

Programme de l'après-midi et restauration à cet étage



Ticket de sortie du parking

Si vous ne l'avez pas encore récupéré, veuillez vous adresser à la réception.



En cas de **question**, veuillez également vous adresser à la réception.



Pendant le repas du midi, la **salle de conférence sera réaménagée.**

Veillez emporter toutes vos affaires et ne rien laisser derrière vous.



Veillez prêter attention au « **gong** » qui indiquera la reprise de la manifestation.

Programma pomeridiano e ristoro su questo piano

Biglietto per l'uscita dal parcheggio

Se non l'avete ancora ritirato, vi preghiamo di segnalarlo alla reception.

Per qualsiasi domanda, rivolgetevi alla reception.

Durante il pranzo, la sala conferenze verrà riorganizzata.

Vi preghiamo di prendere con voi i vostri oggetti e di non lasciare nulla nella sala.

Vi preghiamo di prestare attenzione al «segnale del gong» che indicherà la ripresa dei lavori.

Questionnaire - Commentaire Forum Swissdec 2026 | *Questionario - Risposta Forum Swissdec 2026*

Vos commentaires sont essentiels pour nous!

Vous recevrez sous peu le lien vers le questionnaire par e-mail. Vous pouvez aussi y accéder avec le code QR suivant :

Nous vous remercions de prendre le temps de remplir ce questionnaire.



I vostri commenti sono molto importanti per noi.

Riceverete a breve il link al questionario via e-mail oppure potrete accedervi utilizzando il seguente codice QR:

Vi ringraziamo per aver dedicato del tempo alla compilazione di questo questionario.



Forum Swissdec 2026

Ensemble vers le prochain chapitre | *Insieme verso il prossimo capitolo*

Quelle journée!

Et tout cela, c'est uniquement grâce à vous; un grand merci pour votre présence!

Forum Swissdec 2027:

Notez d'ores et déjà la date du **25 mai 2027** pour célébrer avec nous les «**20 ans de Swissdec**».

Che giornata!

E tutto questo solo grazie a voi; grazie mille per essere stati con noi!

Forum Swissdec 2027:

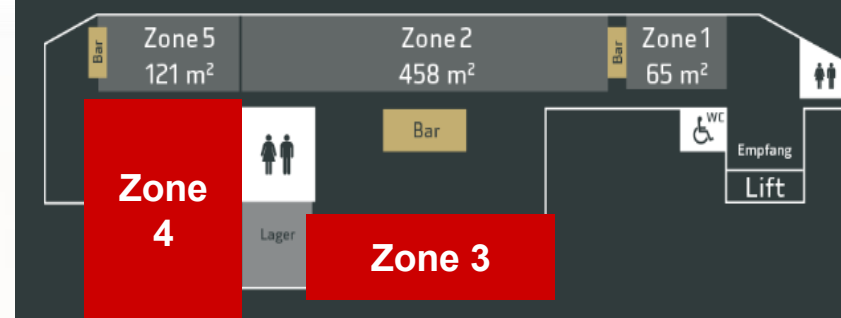
*Segnatevi in agenda il **25 maggio 2027**, quando festeggeremo i «**20 anni di Swissdec**».*

Repas du midi | Pranzo | Mittagspause 12h – 13h30

Bon appétit | Buon appetito | en Guete!



World-Café Stands | *Stand*



Zone 4

Stand No.

- Norme Swissdec APG | *Standard Swissdec IPG* (6)
- Prévoyance professionnelle (LPP) | *Previdenza professionale (LPP)* (7)
- Office fédéral de la statistique (OFS) | *Ufficio federale di statistica (UST)* (8)
- Suva TariTemp (9)
- Conférence suisse des impôts (CSI) | *Conferenza svizzera delle imposte (CSI)* (10)
- Bilan électronique | *Bilancio elettronico* (11)

Zone 3

Stand No.

- Région Centre | *Regione Centro* (1)
- Région Est | *Regione Est* (2)
- Région Sud | *Regione Sud* (3)
- Région Ouest | *Regione Ovest* (4)
- Services de base | *Servizi di base* (5)
- Tableau d'information sur les chiffres de transmission | *Pannello informativo sui dati di trasmissione*



Forum Swissdec 2026

Swissdec Showcase

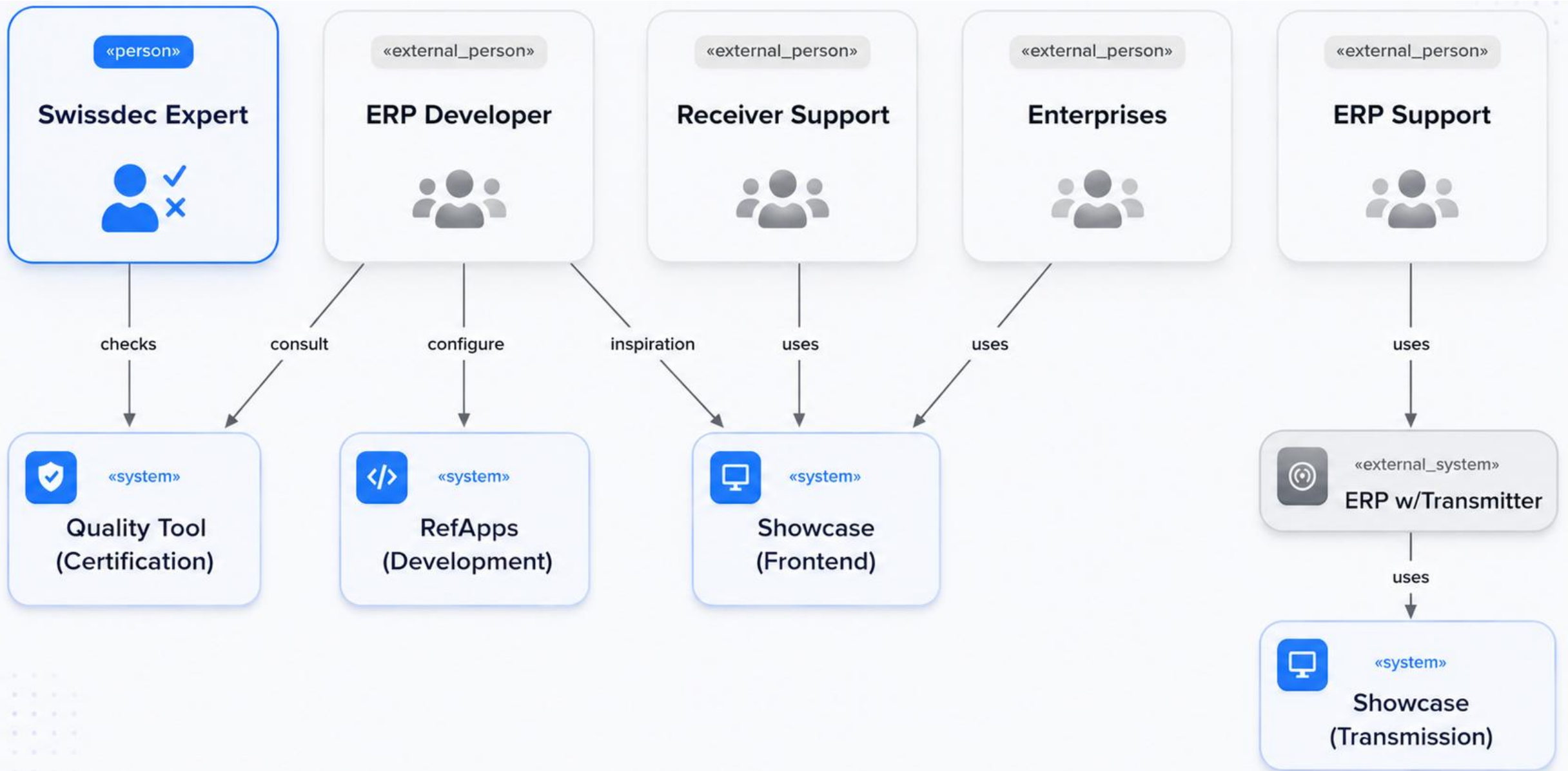
Kira Hüsser, Responsable architecture spécifique ELM | Responsabile Architettura specialistica ELM, Swissdec

Marco Stettler, Responsable architecture technique | Responsabile Architettura tecnica, Swissdec

Thomas Bächler, Directeur, Swissdec | Direttore, Swissdec



Groupes d'utilisateurs et exigences / Gruppi di utenti e requisiti



Showcase

Entrée en matière | Introduzione al tema

The screenshot shows the Swissdec Showcase application interface. At the top left is the Swissdec logo. The main header displays 'Showcase' followed by the version number 'NEXT 3.0.12.4f6479d(4f6479de84)'. On the top right, there is a user profile dropdown menu showing 'huesser' and icons for a grid and a user profile. A dark sidebar on the left contains a list of navigation items: 'Willkommen' (highlighted in red), 'Übersicht Testziele', 'Übersicht Testfälle', 'Mitarbeiter', 'Lohnabrechnung', 'Unternehmen', 'Dokumente', and 'Cockpit'. The main content area features a red heading 'Willkommen im Swissdec Showcase'. Below this, there is a paragraph of text explaining the application's purpose: 'Beim Showcase handelt es sich um eine Applikation, die zeigt wie eine ERP-Lösung für kleine und mittelgrosse Unternehmen aussehen könnte. Der Fokus der Applikation liegt auf der Visualisierung der Testinfrastruktur für ERP-Hersteller, wie auch darin eine mögliche Umsetzung der Swissdec Prozesse zu zeigen. Damit stellt Swissdec dem ganzen Ökosystem funktionale Mockups zur Verfügung wie die standardisierten Prozesse in einem ERP-System visualisiert werden können.' This is followed by another paragraph: 'Ziel davon ist es zusätzlich, Schulungsaktivitäten auf Seiten der Datenempfänger zu ermöglichen und damit auch den Support von Anwendern zu vereinfachen.' At the bottom of the main content area, there is a line of italicized text: 'In den nächsten Monaten folgen hier auf dieser Übersicht die Informationen zum Übermittlungsshowcase.'

Showcase

Informations de certification | Informazioni di certificazione

The screenshot displays the 'Showcase' application interface for user 'huesser'. The main content area is for 'TF01 Herz Monica' and includes an 'Export' button. It features several sections: 'Testziele' with buttons for 3835, 3836, 3837, and 4062; 'EMA-Änderungen' with a table of changes; 'Stammdaten per 1. Eintritt am: 01.01.2025' with expandable sections for PERSONALIEN, ANGABEN ZUM ARBEITSVERHÄLTNIS, ARBEITSZEIT, ART DER LOHNZAHLUNG, STATISTIK/PERSONALAUSLEIHE, and VERSICHERUNGEN; and 'Veränderungen an den Stammdaten' with a table of changes.

Testziele

3835 3836 3837 4062

EMA-Änderungen

Typ	Datum
entryCompany	2025-01-01
interruptionOfEmploymentEnd	2025-01-01
withdrawalCompany	2025-03-31
interruptionOfEmploymentStart	2025-03-31

Stammdaten per 1. Eintritt am: 01.01.2025

PERSONALIEN + ANGABEN ZUM ARBEITSVERHÄLTNIS + ARBEITSZEIT + ART DER LOHNZAHLUNG + STATISTIK/PERSONALAUSLEIHE + VERSICHERUNGEN +

Veränderungen an den Stammdaten

SSC-Tag	Beschreibung	Monat (des neuen Werts)	Alter Wert	Neuer Wert
PersonNumberOfHours	Anzahl Stunden	2025-03-01	160.0	170.0
PersonWithdrawalDate	Austritt aus dem Unternehmen	2025-03-01		31.03.2025

Showcase

Informations de certification | Informazioni di certificazione

The screenshot displays the 'Showcase' application interface. The top navigation bar includes the swissdec logo, the title 'Showcase', a version identifier 'NEXT 3.0.12.4f6479d(4f6479de84)', a user profile dropdown for 'huesser', and icons for a grid and a user profile. A dark sidebar on the left contains navigation items: 'Willkommen', 'Übersicht Testziele' (highlighted), 'Übersicht Testfälle', 'Mitarbeiter', 'Lohnabrechnung', 'Unternehmen', 'Dokumente', and 'Cockpit'. The main content area is titled 'Filter Testziele:' and features a search input 'Testziel suchen...' with a dropdown arrow and an 'OR' toggle. Below this is a table of test cases, each with a 'Testfall Name' and a list of 'Testziele' (certification goals) represented as blue buttons.

Testfall Name	Testziele
TF01 Herz Monica	Stundenlohn, regelmässig beschäftigt; Verarbeitung von Drittleistungen; Nachzahlung nach Austritt im laufenden Jahr mit Höchstlohn und Drittleistungen; Unbezahlter Urlaub "InterruptionOfEmployment"
TF02 Paganini Maria	Stunden- und Lektionenlohn und unregelmässig beschäftigt; Verarbeitung von Drittleistungen; Verarbeitung von Kurzarbeitsentschädigung; Eintritt ins Rentenalter im laufenden Jahr; Parallel 2 Versicherungscodes BVG
TF03 Lusser Pia	Monatslohn mit wechselndem Beschäftigungsgrad; Eintritt ins Rentenalter im laufenden Jahr; Höchstlöhne mit wechselnden Versicherungscodes; Parallel 2 Versicherungscodes BVG
TF04 Fankhauser Markus	Höchstlohnverarbeitung ALVZ und UVGZ; Zahlung nach Austritt im Vorjahr mit Höchstlohn; Auszahlung eines 14. Monatslohns
TF05 Moser Johann	Monatslohn und Teilzeitarbeit; Eintritt ins Rentenalter im laufenden Jahr; Verarbeitung vom 13. Monatslohn bei einem Rentner; Nachzahlung nach Austritt im Vorjahr mit Drittleistungen
TF06 Zahnd Anita	Höchstlohnverarbeitung; Austritt während dem Jahr; Nachzahlung nach Austritt im Vorjahr mit Höchstlohn und Drittleistungen

Showcase

Simulation ERP | Simulazione ERP

The screenshot displays the Swissdec ERP simulation interface. The top navigation bar includes the Swissdec logo, the text 'Showcase' with a version identifier 'NEXT 3.0.12.4f6479d(4f6479de84)', a user dropdown menu for 'huesser', and icons for a grid and a user profile. A left sidebar contains navigation items: 'Willkommen', 'Übersicht Testziele', 'Übersicht Testfälle', 'Mitarbeiter' (highlighted in red), 'Lohnabrechnung', 'Unternehmen', 'Dokumente', and 'Cockpit'. The main content area features a search bar with 'TF01 Herz Monica' and a date '01/2025', and a '+ Neuer Mitarbeiter' button. Below this is a tabbed interface with 'Personalien' selected, and other tabs for 'Arbeitsverhältnis', 'fixe Lohnart', 'Versicherung', 'Kinder', and 'Quellensteuer'. The 'Personal Information' section contains a table of employee details:

Field	Value	Field	Value
Vorname	Monica	Name	Herz
Geschlechts-Code	F	Sozialversicherungsnummer SV	unknown
Zivilstand	married	Geburtsdatum	30.06.1979
		Gültig ab	25.05.2004
		Personalnummer	1
		Staatsangehörigkeit	CH

Below the personal information are sections for 'Address' and 'Bank Information'. The 'Address' section shows 'Current Address' and 'Old Address', both with 'Emmenbrücke' as the value and a red edit icon. The 'Bank Information' section shows 'Bank 1' with a piggy bank icon.

Showcase

Simulation Cockpit | Simulazione Cockpit

swissdec Showcase NEXT 3.0.12.4f6479d(4f6479de84) huesser

Jahresmeldung

In dieser Übersicht können sämtliche Jahresmeldungen an die zuständigen Versicherer und Behörden übermittelt werden.

Übermittlung Konfiguration

Ausgleichskassen	Versicherungen	Steuern
<input type="checkbox"/> AHV Jahresmeldung	<input type="checkbox"/> UVG Jahresmeldung	<input type="checkbox"/> Lohnausweise
<input type="checkbox"/> FAK Jahresmeldung	<input type="checkbox"/> UVGZ Jahresmeldung	<input type="checkbox"/> Grenzgänger SFN
	<input type="checkbox"/> KTG Jahresmeldung	<input type="checkbox"/> Grenzgänger Frankreich
	<input type="checkbox"/> Completion gewünscht ?	<input type="checkbox"/> Grenzgänger Italien

Vorsorgeeinrichtungen

BVG Jahresmeldung Prozess starten

Testmeldung Übermitteln

Mitteilungen ↻

DECLARATIONID: 5b76905f-8be1-4925-9b2e-a9f74de719b4 ZEIT: 14.05.2026 17:41:16

Status	Domain ↑↓	Empfänger	Benachrichtigung	Aktion
!	AHV	#AHV_Spida	6	
✓	FAK	#FAK_LU_Spida	9	Dialog abholen
🕒	FAK	#FAK_BE_Spida		Dialog abholen
!	KTG	#KTG		Freigabe starten
✓	UVG	#UVG	5	Quittung anzeigen

Showcase

Simulation Cockpit | Simulazione Cockpit

The screenshot displays the 'Showcase' application interface. The top navigation bar includes the 'swissdec' logo, the title 'Showcase', a version identifier 'NEXT 3.0.12.4f6479d(4f6479de84)', a user profile dropdown for 'huesser', and icons for a grid and a user. The left sidebar contains a menu with items: 'Willkommen', 'Übersicht Testziele', 'Übersicht Testfälle', 'Mitarbeiter', 'Lohnabrechnung', 'Unternehmen', 'Dokumente', 'Cockpit', 'Übersicht', 'Konfiguration' (highlighted in red), and 'Jahresmeldung'. The main content area is titled 'Konfiguration' and features an 'Aktualisieren' button. It is divided into two sections: 'Swissdec Unternehmens-Authentifizierung (SUA)' and 'Anmeldung für den digitalen Datenaustausch'. The SUA section includes a text block explaining the certificate process and a 'SUA-Zertifikat bestellen' button. The digital data exchange section includes a text block and a table for registration details.

Domain ↑↓	Empfänger	Aktionen
KTG	#KTG	Anmelden
UVG	#UVG	Anmelden

Showcase

Simulation Cockpit | Simulazione Cockpit

The screenshot displays the Swissdec Showcase application interface. The top navigation bar includes the Swissdec logo, the title "Showcase", a version string "NEXT 3.0.12.4f6479d(4f6479de84)", a user dropdown menu with "huesser", and icons for a grid and a user profile. A dark sidebar on the left contains navigation items: "Willkommen", "Übersicht Testziele", "Übersicht Testfälle", "Mitarbeiter", "Lohnabrechnung", "Unternehmen", "Dokumente", "Cockpit", "Übersicht", "Konfiguration" (highlighted in red), and "Jahresmeldung".

The main content area is titled "Konfiguration" and features a "Swissdec Unternehmen" section with a "SUA-Zertifikat bestellen" button. Below this is an "Anmeldung für den dig" section. A modal window titled "SUA Zertifikatsbestellung" is open, displaying the following information:

Für die Zertifikatsbestellung werden folgende Angaben an Ihren für die Authentifizierung gewählten Empfänger übermittelt:

Unternehmensdaten	Kontaktangaben	Authentifizierungspartner
Name Muster AG	Kontaktperson Hans Muster	#Suva
Strasse Bahnhofstrasse 1	E-Mail MusterAG@xxxxx.ch	
Postleitzahl 6003.0	Telefonnummer 041 218 65 32	
Ort Luzern		
Land SWITZERLAND		
Unternehmensidentifikation CHE-999.999.996		

Below the form, a note states: "Bitte überprüfen Sie die Angaben vor der Bestellung vom SUA-Zertifikat. Die übermittelten Daten werden mit offiziellen Registern abgeglichen." A red "SUA-Zertifikat bestellen" button is located at the bottom right of the modal.

Showcase

Simulation Cockpit | Simulazione Cockpit

The screenshot displays the 'Showcase' application interface. The top navigation bar includes the 'swissdec' logo, the title 'Showcase', a version identifier 'NEXT 3.0.12.4f6479d(4f6479de84)', a user dropdown menu for 'huesser', and icons for a grid and a user profile. The left sidebar contains a menu with items: 'Willkommen', 'Übersicht Testziele', 'Übersicht Testfälle', 'Mitarbeiter', 'Lohnabrechnung', 'Unternehmen', 'Dokumente', 'Cockpit', 'Übersicht', 'Konfiguration' (highlighted in red), and 'Jahresmeldung'. The main content area is titled 'Konfiguration' and features an 'Aktualisieren' button. It is divided into two sections: 'Swissdec Unternehmens-Authentifizierung (SUA)' and 'Anmeldung für den digitalen Datenaustausch'. The SUA section includes a success message: '✓ SUA-Zertifikat bestellt 14.05.2026 18:04' and a text box for 'Einmalpasswort' with a 'Einmalpasswort bestätigen' button. The digital data exchange section provides instructions and a table for registration. The table has columns for 'Domain', 'Empfänger', and 'Aktionen'. The first row is for 'Lohnstandard-CH (ELM)'.

Konfiguration Aktualisieren

Swissdec Unternehmens-Authentifizierung (SUA)

Das SUA-Zertifikat kann direkt hier aus der ERP-Lösung bestellt werden. Nach erfolgter Bestellung erhalten Sie in den nächsten Tagen einen Brief mit einem Aktivierungscode per Post. Erst nach Eingabe und Übermittlung des Aktivierungscodes kann der Prozess abgeschlossen und das Zertifikat in Ihr ERP-System integriert werden.

✓ SUA-Zertifikat bestellt 14.05.2026 18:04

Die SUA-Zertifikat-Bestellung wurde erfolgreich ausgelöst und der Brief mit dem Einmalpasswort wird in den nächsten 3 Arbeitstagen bei Ihnen eintreffen. Beachten Sie, dass der Brief an die Adresse versendet wird, die beim gewählten Datenempfänger hinterlegt ist. Der Brief wird nicht an die Adresse versendet, die bei der Bestellung übermittelt haben.

Einmalpasswort

Einmalpasswort bestätigen

Showcase

Simulation Cockpit | Simulazione Cockpit

Konfiguration Aktualisieren

Swissdec Unternehmens-Authentifizierung (SUA)

Sie verfügen über ein gültiges SUA-Zertifikat und können die bidirektionalen Prozessen von Swissdec nutzen.

SUA-Zertifikat gültig

Anmeldung für den digitalen Datenaustausch

In der folgenden Übersicht kann die Anmeldung für jeden Standard und jeden Datenempfänger separat vorgenommen werden.

Lohnstandard-CH (ELM)

Im Lohnstandard-CH (ELM) ist eine Anmeldung nur für die neuen bidirektionalen Prozesse zwingend vorzunehmen. Dies beinhaltet ausschliesslich der Austausch von Versicherungsprofilen der Domänen UVG, UVGZ und KTG, wie auch die Beitragsänderung, die von der Domäne BVG verwendet wird.

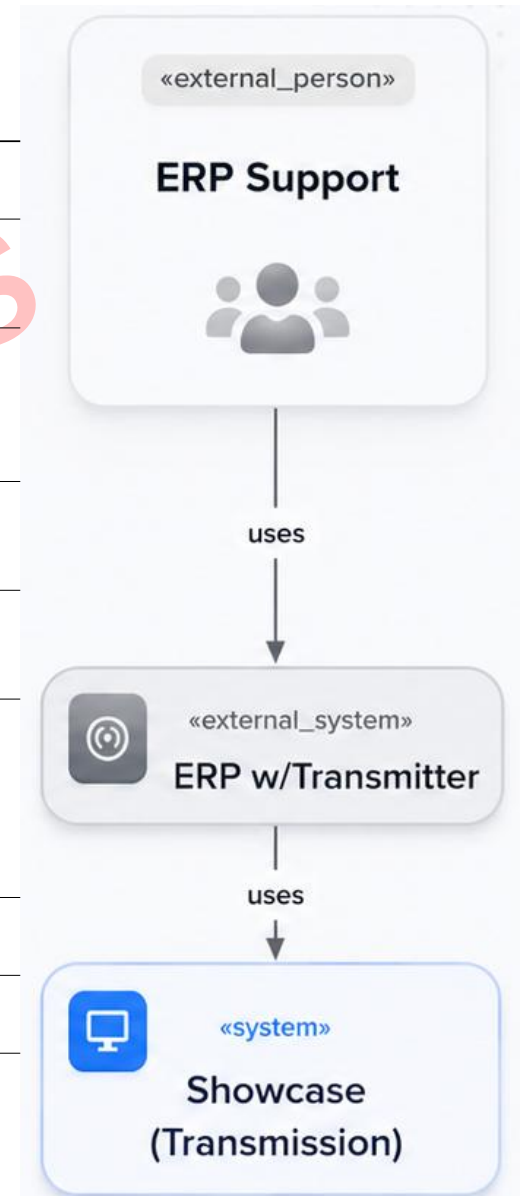
Domain ↑↓	Empfänger	Aktionen
KTG	#KTG	Anmelden
UVG	#UVG	Anmelden
UVGZ	#UVGZ	Anmelden

Showcase des transmissions | Showcase delle trasmissioni

Destinataires et comportement | Destinatarì e comportamento

Domaine	InstitutionID	Processus	Comportement
AVS / CAF	079.000	Déclaration annuelle	Completion, Quittance
AVS / CAF	003.000	Déclaration annuelle, Déclaration de mutation	Completion, Quittance Confirmation EMA
LAA	S1000	Inscription Déclaration annuelle	Profil d'assurance DialogMessage, Quittance
LAAC / IJM	S1000	Inscription Déclaration annuelle	Completion, Quittance
Tax, Annuity, Ownership, TaxCrossborder	LU, BE, VD, TI	Déclaration annuelle	Quittance
LPP	L1200	Inscription Déclaration annuelle, Déclaration de mutation	Modifications des cotisations, Completion, Quittance Confirmation EMA
OFS	Statistic	Déclaration mensuelle	DM (BESTA), Quittance
Impôt à la source	LU, BE, VD, TI	Déclaration mensuelle	Quittance, Corrections

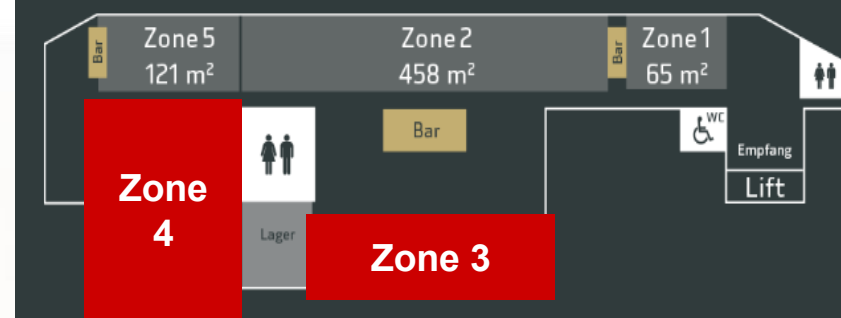
KLE et APG en préparation !



Questions et réponses | Domande e risposte

- Est-ce que Swissdec proposera une application de démonstration (comme le TransmitterSample) ou un produit commercial pour les services de base?
Swissdec offrirà un'applicazione dimostrativa (come il TransmitterSample) o un prodotto commerciale per i servizi di base?
- Quelles sont les possibilités pour une première certification et quel temps cela prendra-t-il selon vous?
Quali sono le possibilità per ottenere una prima certificazione e quanto tempo ritiene che ci vorrà?
- Quelle est la complexité estimée de la transition de l'XML?
Qual è la complessità stimata della transizione del XML?
- Quels sont les domaines ou les obstacles auxquels il faut faire attention en particulière?
Quali sono gli aspetti o gli ostacoli a cui occorre prestare particolare attenzione?

World-Café Stands | *Stand*



Zone 4

- | | Stand No. |
|--|-----------|
| • Norme Swissdec APG <i>Standard Swissdec IPG</i> | (6) |
| • Prévoyance professionnelle (LPP) <i>Previdenza professionale (LPP)</i> | (7) |
| • Office fédéral de la statistique (OFS) <i>Ufficio federale di statistica (UST)</i> | (8) |
| • Suva TariTemp | (9) |
| • Conférence suisse des impôts (CSI) <i>Conferenza svizzera delle imposte (CSI)</i> | (10) |
| • Bilan électronique <i>Bilancio elettronico</i> | (11) |

Zone 3

- | | Stand No. |
|---|-----------|
| • Région Centre <i>Regione Centro</i> | (1) |
| • Région Est <i>Regione Est</i> | (2) |
| • Région Sud <i>Regione Sud</i> | (3) |
| • Région Ouest <i>Regione Ovest</i> | (4) |
| • Services de base <i>Servizi di base</i> | (5) |
| • Tableau d'information sur les chiffres de transmission <i>Pannello informativo sui dati di trasmissione</i> | |

Networking | Aperero | Apéritif | Aperitivo

15h – 16h

